

SINCE 1908

*Solis*

# MINI-TOWER

Typ/Type/Tipo 749

Bedienungsanleitung

Mode d'emploi

Istruzioni per l'uso

User Manual

Gebruiksaanwijzing



<b>▲ DEUTSCH</b>	<b>04</b>
<b>▲ FRANÇAIS</b>	<b>18</b>
<b>▲ ITALIANO</b>	<b>32</b>
<b>▲ ENGLISH</b>	<b>46</b>
<b>▲ NEDERLANDS</b>	<b>60</b>

## **D** ▲ WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Bitte lesen Sie vor Gebrauch Ihres Solis Turmventilators „Mini-Tower“ diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch, damit Sie Ihr Gerät kennenlernen und sicher bedienen können. Wir empfehlen, diese Anleitung sorgfältig aufzubewahren und gegebenenfalls bei Weitergabe des Gerätes auch dem neuen Besitzer auszuhändigen.

Bei der Verwendung von elektrischen Geräten sind zu Ihrer eigenen Sicherheit folgende Vorsichts-Massnahmen zu beachten:

1. Um einen Stromschlag zu vermeiden, dürfen weder das Gerät noch das Stromkabel und der Netzstecker mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Kontakt kommen. In das Gehäuse könnte Wasser eindringen und das Gerät beschädigen. **Gefahr von Stromschlag!** Sollten das Gerät bzw. das Netzkabel oder der Netzstecker mit Flüssigkeit in Kontakt kommen, ziehen Sie mit trockenen Gummihandschuhen sofort den Netzstecker aus der Steckdose. Nehmen Sie das Gerät nicht wieder in Betrieb, bevor Sie es bei Solis oder einer von Solis autorisierten Service-stelle auf seine Funktionsfähigkeit und Sicherheit überprüfen lassen.
2. Gerät nie mit nassen oder feuchten Händen oder Füßen bedienen bzw. den Netzstecker ziehen oder einstecken.
3. Prüfen Sie vor der Inbetriebnahme, ob die auf dem Typenschild des Gerätes angegebene Spannung mit Ihrer Netzspannung übereinstimmt. Wir empfehlen, das Gerät nicht mit einer Mehrfachsteckdose zu betreiben.
4. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass man nicht darüber stolpern kann, das Gerät könnte umfallen und beschädigt werden bzw. Gefahr von Personenschäden. Lassen Sie das Netzkabel auch nicht über Tischkanten hängen, damit es nicht heruntergezogen werden kann. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht mit

heissen Oberflächen wie z.B. einer Herdplatte oder einem Heizkörper bzw. mit dem Gerät selbst in Kontakt kommt.

5. Gerät von heissem Gas, heissen Öfen oder anderen wärme-abgebenden Geräten oder Wärmequellen fernhalten. Gerät nie auf einer nassen oder heissen Oberfläche benutzen. Gerät nicht in der Nähe von Feuchtigkeit, Hitze und offenen Flammen platzieren. Ventilator von beweglichen Teilen oder Geräten fernhalten. Gerät nicht in Räumen mit explosiven bzw. entflamm-baren Stoffen oder Flüssigkeiten benutzen. Benutzen Sie den Ventilator nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchte, bei Raum-temperaturen über 40°C oder in staubigen Räumen.
6. Halten Sie immer einen Sicherheitsabstand zu Wänden oder empfindlichen Materialien wie Stoffe, Gardinen oder Vorhän-gen ein. Stellen Sie sicher, dass sich der Ventilator rundum frei drehen kann. Der Raum rund um den Ventilator muss immer frei sein und der Ventilator darf nie zugedeckt werden. Es ist darauf zu achten, dass sich keine Gegenstände im Aktionsra-dius des Ventilators befinden, welche sich im Gerät verfangen und es blockieren könnten. Während des Betriebs darf der Ventilator niemals unbeaufsichtigt sein.
7. Das Gerät muss während des Gebrauchs auf einem ebenen, sauberen, stabilen und trockenen Untergrund stehen. Stellen Sie den Ventilator nicht auf einen unstabilen oder mit Texti-lien bedeckten Untergrund. Achten Sie darauf, dass das Gerät stabil steht, so dass es niemand umwerfen kann. Rund um das Gerät sollte ein Raum von ca. 50 cm frei bleiben. Das Gerät ist nicht zum Gebrauch im Freien konzipiert und darf nicht auf Booten oder in Wohnmobilen benutzt werden.
8. Den Ventilator nie in Nähe einer Tischkante benutzen und darauf achten, dass er sich ausser Reichweite von Kindern und Haustieren befindet, damit das Gerät nicht heruntergezogen werden kann und beschädigt wird.
9. Gerät nie am Netzkabel tragen oder ziehen und nichts auf das Netzkabel stellen. Nie am Netzkabel ziehen, um das Gerät vom Netz zu trennen, sondern nur am Netzstecker ziehen.

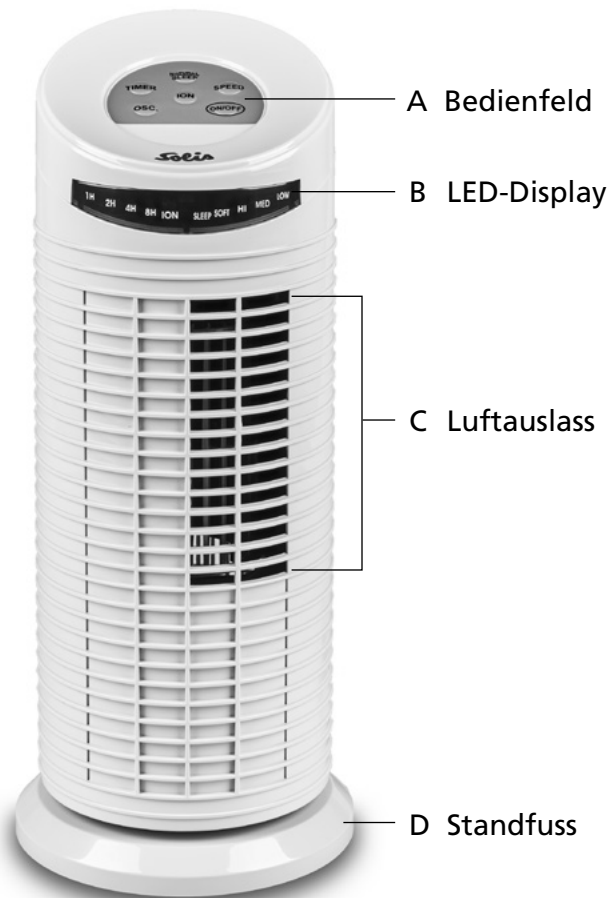
10. Wir empfehlen, mit diesem Gerät kein Verlängerungskabel zu benutzen. Gerät nicht direkt unter eine Steckdose stellen.
11. Bevor Sie den Netzstecker des Gerätes aus der Steckdose ziehen, bitte immer prüfen, dass das Gerät nicht in Betrieb ist.
12. Ziehen Sie immer den Netzstecker, wenn das Gerät ausser Betrieb oder unbeaufsichtigt ist, oder wenn es gereinigt werden soll. Dies gilt auch, wenn Sie das Gerät verstellen oder lagern. Wir empfehlen den Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters (FI-Sicherheitsschalter), um einen zusätzlichen Schutz bei der Verwendung von elektrischen Geräten zu gewährleisten. Es ist ratsam, einen Sicherheitsschalter mit einem Nennfehlerbetriebsstrom von maximal 30 mA zu verwenden. Fachmännischen Rat erhalten Sie bei Ihrem Elektriker.
13. Nehmen Sie keine Änderungen am Gerät, Kabel, Stecker oder am Zubehör vor.
14. Bei unsachgemäßem Gebrauch besteht Verletzungsgefahr! Für evtl. auftretende Schäden oder Verletzungen kann keine Haftung übernommen werden.
15. Greifen Sie niemals nach einem Gerät, das ins Wasser oder in eine andere Flüssigkeit gefallen ist. Ziehen Sie immer erst mit trockenen Gummihandschuhen den Netzstecker, bevor Sie es herausnehmen. Nehmen Sie es nicht wieder in Betrieb, bevor Sie es bei Solis oder einer von Solis autorisierten Servicestelle auf seine Funktionsfähigkeit und Sicherheit überprüfen haben lassen.
16. Gerät niemals so platzieren, dass es ins Wasser fallen oder mit Wasser oder einer anderen Flüssigkeit in Berührung kommen könnte (z. B. neben einem Schwimmbassin).
17. Gerät oder Teile des Geräts wie Netzkabel oder Netzstecker niemals ins Wasser tauchen oder mit Wasser bzw. anderen Flüssigkeiten in Kontakt bringen.
18. Gerät so platzieren, dass es keiner direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist.

19. Niemals Gegenstände und Werkzeug in die Geräteöffnungen oder das Ventilatorgitter stecken oder mit der Hand/den Fingern hineingreifen. Das Gerät könnte beschädigt werden bzw. Gefahr von Stromschlag und Verletzungen! Achten Sie speziell auf Kinder, dass diese den Ventilator nicht berühren.
20. Sprühen Sie nichts in den Ventilator – auch kein Insektenspray.
21. Während das Gerät in Betrieb ist, den Ventilator niemals umplatzieren oder hochheben.
22. Gerät nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben verwenden. Nur mitgeliefertes oder von Solis empfohlenes Zubehör benutzen, falsches Zubehör oder Missbrauch kann zur Beschädigung des Geräts, zu Brand, Stromschlag oder Personenschäden führen.
23. Das Gerät nie mit einer externen Zeitschaltuhr oder einer Fernbedienung in Betrieb nehmen.
24. Das Gerät ist nur für den **häuslichen** Gebrauch und nicht für den gewerblichen Einsatz geeignet.
25. Entfernen und entsorgen Sie alle Verpackungsmaterialien und eventuelle Aufkleber resp. Etiketten (exkl. Typenschild), bevor Sie das Gerät das erste Mal in Betrieb nehmen.
26. Prüfen Sie Ihren Ventilator vor jedem Gebrauch, ob das Gerät, das Netzkabel und der Netzstecker unbeschädigt sind und dass sich keine Teile gelöst haben.
27. Um einen Stromschlag zu vermeiden, verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Kabel oder Netzstecker beschädigt sind oder das Gerät anderweitige Störungen aufweist, heruntergefallen oder sonstwie beschädigt ist oder wenn sich Teile gelöst haben. **Um Gefahren zu vermeiden**, führen Sie Reparaturen niemals selbst durch sondern geben Sie das Gerät bei Solis oder bei einer von Solis autorisierten Servicestelle ab, um es überprüfen, reparieren oder mechanisch und elektrisch instand setzen zu lassen.

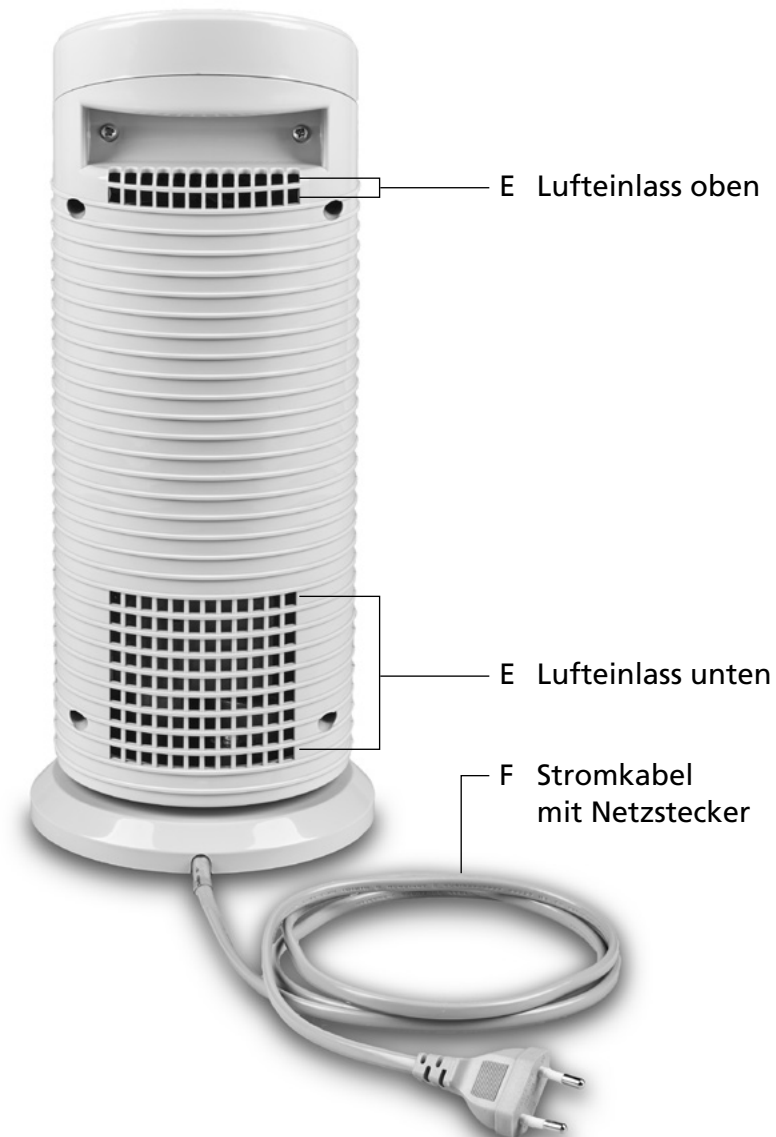
28. Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder unwissende und unerfahrene Personen sowie Kinder dürfen den Ventilator nicht benutzen, ausser sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt und von dieser genau instruiert, wie das Gerät zu benutzen ist. Ausserdem müssen sie genau verstanden haben, welche Gefahren vom Gerät ausgehen können und wie es in einer sicheren Art und Weise verwendet werden kann. Reinigung und Unterhalt des Gerätes dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung vorgenommen werden. Das Gerät darf auf keinen Fall von Kindern unter 8 Jahren benutzt oder gereinigt werden.
29. Das Gerät und Netzkabel immer ausser Reichweite von Kindern aufbewahren. Verpackungsmaterial inkl. Plastikbeutel von Kindern fernhalten. Erstickungsgefahr!
30. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Ventilator spielen.
31. Bevor Sie das Gerät verstellen oder reinigen, schalten Sie es aus und warten Sie immer bis der Ventilator zum Stillstand gekommen ist. Ziehen Sie dann den Netzstecker aus der Steckdose. Dies gilt auch wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist.
32. Besondere Vorsicht sollten Sie walten lassen, wenn sich Kinder, ältere Personen oder Tiere in der Nähe des Ventilators aufhalten.
33. Der Luftstrom des Ventilators sollte nicht direkt auf ältere oder kranke Personen bzw. auf Kinder oder Haustiere gerichtet sein.
34. Decken Sie das Gerät während des Betriebs niemals mit Decken, Kleidungsstücken oder ähnlichem ab. Der Raum über dem Gerät und rund um den Ventilator muss immer frei bleiben.
35. Entfernen Sie sich niemals vom Ventilator, während das Gerät in Betrieb ist.
36. Legen oder stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.

37. Netzkabel immer komplett abrollen, bevor Sie den Netzstecker in die Steckdose stecken.
38. Nach jeder Benutzung immer den Netzstecker ziehen, nur dann ist das Gerät endgültig ausgeschaltet.
39. Montieren Sie das Gerät nicht an eine Wand oder an die Decke. Niemals in liegender Position in Betrieb nehmen! Der Ventilator ist zum freistehenden, vertikalen Gebrauch konzipiert.
40. Verwenden Sie zur Reinigung nur ein weiches, leicht feuchtes Tuch. Aggressive Reinigungs- und Lösungsmittel oder kratzende Materialien könnten die Oberfläche beschädigen.
41. Achten Sie darauf, dass sich der Ventilator frei drehen kann und er bei der Oszillationsbewegung nicht durch einen Gegenstand behindert wird.
42. Achten Sie darauf, dass sich keine Haare, Vorhänge, Gardinen, Tischdecken o.ä. in der Nähe des Ventilators befinden. Sie könnten eingesaugt werden und Personen- und Sachschäden verursachen.

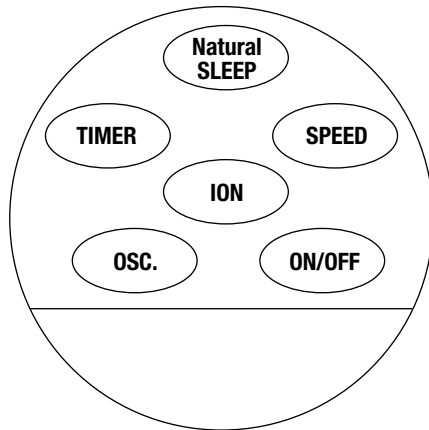
Gerätevorderseite



Geräterückseite



## ▲ DIE FUNKTIONSTASTEN AUF IHREM GERÄT



### ON/OFF ON/OFF-Taste EIN/AUS

Mit dieser Taste schalten Sie das Gerät ein und aus.

### SPEED SPEED-Taste (Geschwindigkeit)

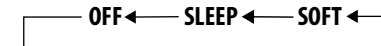
Mit dieser Taste können Sie die Ventilationsgeschwindigkeit einstellen. Wenn Sie den Netzstecker einstecken und das Gerät mit der ON/OFF-Taste einschalten, ist das Gerät in der Standardeinstellung LOW (niedrige Geschwindigkeit). Drücken Sie die SPEED-Taste, wechselt die Geschwindigkeit auf MED (mittel). Drücken Sie die SPEED-Taste ein weiteres Mal, wechselt die Geschwindigkeit auf HI (hoch). Drücken Sie die SPEED-Taste ein drittes Mal, wechselt die Geschwindigkeit wieder auf LOW (niedrig). Die jeweilige Einstellung ist durch eine rote LED-Leuchte auf dem Display zu verfolgen.



### Natural SLEEP Natural / SLEEP-Taste (Naturwind und Schlaf-Modus)

Mit dieser Taste können Sie die Funktion „Naturwind“ oder „Schlaf-Modus“ einstellen. Drücken Sie diese Taste einmal, so sind Sie im „Naturwind-Modus“, d.h. die rote LED-Leuchte bei „SOFT“ leuchtet auf, der Wind ist auf- und abschwellend. Drücken Sie diese Taste zweimal, so sind Sie im „Schlaf-Modus“, auch hier ist der Wind auf- und abschwellend, aber noch sanfter. Die rote LED-Leuchte bei „SLEEP“ leuchtet auf.

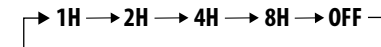
Zusätzlich können Sie bei dieser Funktion die Ventilationsgeschwindigkeit auch noch mit der Taste SPEED einstellen, so dass der auf- und abschwellige Wind stärker oder schwächer ist.



### TIMER TIMER-Taste

Durch Drücken der TIMER-Taste können Sie die Betriebsdauer des Geräts einstellen. Es ist eine Einstellung von 1 Stunde (1H), 2 Stunden (2H), 4 Stunden (4H) und 8 Stunden (8H) möglich. Durch jedes Drücken springt die Einstellung um eine Stufe weiter, die Einstellung ersehen Sie an der roten LED-Leuchte, welche an der eingestellten Zeit aufleuchtet. Nach Ablauf der eingestellten Stunden schaltet sich das Gerät automatisch aus.

Drücken Sie die TIMER-Taste ein weiteres Mal, so wird die Timer-Funktion wieder ausgeschaltet und bei der Betriebsdauerangabe leuchtet keine LED. Das Gerät ist dann im permanenten Betriebsmodus und solange in Betrieb, bis Sie es wieder mit der ON/OFF-Taste ausschalten.



### ION ION-Taste

Durch Drücken der ION-Taste können Sie die Ionen-Funktion zuschalten, die blaue LED-Leuchte bei ION leuchtet auf. Bei der Ionen-Funktion wird die Luft mit Negativ-Ionen angereichert, was zu einer verbesserten Luftqualität und gesteigertem Wohlbefinden führt.

Drücken Sie die ION-Taste erneut, wird die Ionen-Funktion wieder ausgeschaltet, das LED erlischt.

### OSC. OSC-Taste (Oszillation)

Mit dieser Taste können Sie die Oszillations-Funktion einstellen. Drücken Sie diese Taste, bewegt sich der Ventilator langsam von links nach rechts. Drücken Sie die Taste ein weiteres Mal, stoppt die Oszillation wieder.

## D ▲ VOR DER INBETRIEBNAHME

- Nehmen Sie das Gerät vorsichtig aus der Verpackung und entfernen Sie alle Aufkleber, Etiketten (mit Ausnahme des Typenschildes) und Verpackungsmaterialien.
- Prüfen Sie, ob das Gerät unbeschädigt, fest zusammengebaut und funktionsbereit ist. Sollten Sie Zweifel haben, nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb und kontaktieren Sie die nächste von Solis autorisierte Servicestelle.
- Achten Sie darauf, dass niemand mit dem Verpackungsmaterial spielt, insbesondere mit den Plastiktüten – Erstickungsgefahr!
- Stellen Sie das Gerät auf einen trockenen, stabilen Untergrund, wie in den Sicherheitshinweisen beschrieben.
- Stecken Sie den Netzstecker in eine passende Steckdose. Nun können Sie das Gerät wie nachfolgend beschrieben in Betrieb nehmen.

## ▲ INBETRIEBNAHME

### Generell gilt:

Jede eingestellte Funktion wird durch die entsprechende LED-Leuchte am Display angezeigt.

### **GERÄT EINSCHALTEN**

1. Drücken Sie die ON/OFF-Taste, um das Gerät einzuschalten. Das Gerät beginnt, in der geringsten Ventilationsgeschwindigkeit zu arbeiten, die rote LED-Leuchte bei LOW leuchtet auf.
2. Stellen Sie nun wie gewünscht die verschiedenen Funktionen mit den Funktionstasten ein. Bedienen Sie die TIMER-Taste, wenn Sie wünschen, dass sich das Gerät nach einer bestimmten Betriebsdauer ausschalten soll.

### **GERÄT AUSSCHALTEN**

- Wenn Sie das Gerät ausschalten möchten, drücken Sie die ON/OFF-Taste und warten Sie, bis das Gerät zum Stillstand gekommen ist.
- Dann ziehen Sie den Netzstecker. Das Gerät sollte immer vom Netz getrennt sein, wenn es nicht in Betrieb ist.

## ▲ REINIGUNG UND PFLEGE

- Bevor Sie das Gerät reinigen, verstellen und lagern, bitte Ventilator immer mit der ON/OFF-Taste ausschalten und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Die Aussenteile des Ventilators sollten einmal im Monat mit einem leicht feuchten Tuch gereinigt werden. Achten Sie vor allem darauf, den Staub von den hinteren Schutzgittern zu entfernen, damit die ungehinderte Luftzirkulation sichergestellt ist.
- Tauchen Sie das Gerät niemals ins Wasser oder in eine andere Flüssigkeit und sprühen Sie kein Wasser und auch keine andere Flüssigkeit in das Gerät!
- Verwenden Sie keine aggressiven oder chemischen Reinigungsmittel bzw. scharfe oder raue Schwämme oder dergleichen. Sie könnten die Oberfläche des Ventilators beschädigen.
- Lagern Sie das Gerät in aufrechter Position, am besten in der Originalverpackung in einem trockenen Raum. Stellen Sie nichts auf das Gerät.

## ▲ TECHNISCHE ANGABEN

Modell-Nr.	FT14MI, Typ 749
Produktbezeichnung	Turmventilator
Spannung / Frequenz	220–240 V~ / 50 Hz
Leistung	35 Watt
Abmessungen	ca. 38 x 16 cm (H x Ø Sockel)
Gewicht	ca. 1,82 kg

Technische Änderungen vorbehalten.



## ▲ **ENTSORGUNG**



EU 2012/19/EU

Hinweise zur ordnungsgemässen Entsorgung des Produkts gemäss EU-Richtlinie EU 2012/19/EU.

Das Gerät darf nach Gebrauch nicht als normaler Haushaltsabfall entsorgt werden. Es muss zu einer örtlichen Abfallsammelstelle oder einem Händler gebracht werden, der es fachgerecht entsorgt. Die getrennte Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten vermeidet im Gegensatz zur nicht fachgerechten Entsorgung mögliche negative Folgen für Umwelt und Gesundheit und ermöglicht die erneute Nutzung und Rezyklierung der Komponenten mit bedeutenden Energie- und Rohstoffeinsparungen. Um die Verpflichtung zur ordnungsgemässen Entsorgung des Geräts deutlich hervorzuheben, ist es mit dem Symbol eines durchgestrichenen Abfallcontainers gekennzeichnet.

Solis of Switzerland AG behält sich das Recht vor, jederzeit technische und optische Veränderungen sowie der Produktverbesserung dienliche Modifikationen vorzunehmen.

### **SOLIS HELPLINE**

Dieser Artikel zeichnet sich durch Langlebigkeit und Zuverlässigkeit aus. Sollte aber trotzdem einmal eine Funktionsstörung auftreten, rufen Sie uns einfach an. Oftmals lässt sich nämlich eine Panne mit dem richtigen Tipp oder Kniff unkompliziert und einfach wieder beheben, ohne dass Sie das Gerät gleich zur Reparatur einschicken müssen. Wir stehen Ihnen gerne mit Rat und Tat zur Seite. Die Kontaktadressen finden Sie am Ende dieser Bedienungsanleitung.

Bewahren Sie die Originalverpackung dieses Artikels gut auf damit Sie sie für einen eventuell nötigen Transport oder Versand des Produktes verwenden können.

## ▲ CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES

F

Veillez lire attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser votre ventilateur colonne « Mini-Tower » de Solis afin de le connaître et de l'utiliser en toute sécurité. Nous vous conseillons de conserver ce mode d'emploi. En cas de vente de l'appareil, merci de transmettre le mode d'emploi au nouveau propriétaire.

Comme pour chaque utilisation d'un appareil électrique les consignes suivantes sont à respecter pour votre propre sécurité :

1. Afin d'éviter toute électrocution, ne mettez pas l'appareil, le cordon électrique et la prise en contact avec de l'eau ou tout autre liquide. De l'eau pourrait s'introduire dans le châssis et endommager l'appareil. **Risque d'électrocution !** Si l'appareil ou le cordon électrique ou la prise entre en contact avec du liquide, enfiler immédiatement des gants en caoutchouc secs et débranchez l'appareil de la prise murale. Avant de le réutiliser, remettez votre appareil à Solis ou à un service après-vente agréé par Solis afin que celui-ci vérifie son bon fonctionnement et sa sécurité.
2. N'utilisez et ne branchez ou débranchez jamais l'appareil si vos mains ou pieds sont mouillés ou humides.
3. Vérifiez avant la mise en service que la tension indiquée sur le tableau signalétique de l'appareil est compatible avec celle du réseau. Nous vous recommandons de ne pas utiliser de multiprise.
4. Placez le cordon de telle manière à ce que personne ne risque de trébucher dessus, l'appareil risquerait sinon de tomber et d'être endommagé. Il y aurait également un risque de dommages corporels. Ne laissez également pas pendre le cordon sur le rebord d'une table pour qu'il ne risque pas de tomber. Prenez soin que le cordon n'entre pas en contact avec des revêtements chauds comme p.ex. une plaque de cuisson ou un radiateur ou même avec l'appareil lui-même.

5. Tenez l'appareil à l'écart de sources de chaleur telles qu'une gazinière, un four ou autre appareil dégageant de la chaleur. N'utilisez jamais l'appareil sur une surface mouillée ou chaude. Ne placez jamais l'appareil à proximité d'une source d'humidité, de chaleur ou d'une flamme nue. Tenez à l'écart d'objets ou appareils mobiles. N'utilisez pas l'appareil dans des pièces dans lesquelles se trouvent des produits ou liquides inflammables ou explosifs. N'utilisez pas le ventilateur dans des pièces poussiéreuses ou dans lesquelles l'humidité de l'air est élevée ou lorsque la température ambiante est supérieure à 40°C.
6. Tenez toujours un écart de sécurité avec les murs ou les matériaux sensibles à la chaleur tels que les tissus, les rideaux ou les voilages. Prenez soin que le ventilateur puisse librement osciller. L'espace tout autour du ventilateur doit être dégagé et le ventilateur ne doit jamais être recouvert. Prenez soin qu'aucun objet risquant de se coincer dans l'appareil ou de le bloquer ne se trouve dans le rayon d'action du ventilateur. Ne laissez jamais le ventilateur sans surveillance lorsqu'il est en marche.
7. Pendant son utilisation l'appareil doit être placé sur une surface plate, propre, stable et sèche. Ne placez pas le ventilateur sur un support instable ou recouvert de tissus. Prenez soin que l'appareil soit bien stable pour qu'il ne risque pas de se renverser. Respectez un écart d'env. 50 cm autour de l'appareil. L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé à l'extérieur. N'utilisez pas l'appareil sur un bateau ou dans un camping-car.
8. N'utilisez jamais le ventilateur à proximité du rebord d'une table et prenez soin qu'il se trouve hors portée des enfants ou des animaux domestiques afin que l'appareil ne risque pas de tomber et d'être endommagé.
9. Ne tenez jamais l'appareil par le cordon. Ne tirez pas sur le cordon. Ne posez pas d'objets sur le cordon. Ne tirez jamais sur le cordon, mais seulement sur la prise, pour débrancher l'appareil.

F

10. Nous vous conseillons de ne pas utiliser de rallonge électrique. Ne placez jamais l'appareil directement en-dessous d'une prise électrique.
11. Avant de débrancher l'appareil, veuillez toujours vérifier que l'appareil n'est pas en marche.
12. Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé ou n'est pas sous surveillance ou lorsque vous voulez le nettoyer. Il en va de même lorsque vous voulez déplacer l'appareil ou l'entreposer. Afin de garantir une protection supplémentaire lors de l'utilisation d'appareils électriques, nous vous recommandons un disjoncteur différentiel (DDR). Nous conseillons d'utiliser un interrupteur de sécurité avec une sensibilité différentielle de maximum 30 mA. Demandez conseil à votre électricien.
13. N'apportez aucune modification à l'appareil, au cordon, à la prise ou aux accessoires.
14. Risque de blessures en cas d'utilisation inappropriée ! Nous déclinons toute responsabilité pour tous les dommages ou blessures en résultant.
15. Ne cherchez jamais à attraper un appareil tombé dans de l'eau ou tout autre liquide. Enfilez toujours des gants en caoutchouc secs puis débranchez l'appareil avant de le retirer. Avant de le réutiliser, remettez votre appareil à Solis ou à un service après-vente agréé par Solis afin que celui-ci vérifie son bon fonctionnement et sa sécurité.
16. Ne placez jamais l'appareil où il risque de tomber dans de l'eau ou puisse entrer en contact avec de l'eau ou autre liquide (p.ex. à côté d'une piscine).
17. Ne plongez jamais l'appareil ou des éléments de l'appareil comme le cordon ou la prise dans de l'eau et ne les mettez pas en contact avec de l'eau.
18. N'exposez pas l'appareil directement au soleil.
19. N'introduisez jamais d'objets ou outils dans les ouvertures de l'appareil ou dans la grille du ventilateur et n'y introduisez éga-

lement pas vos mains / vos doigts. Risque d'endommagement de l'appareil, de court-circuit et de blessures ! Soyez particulièrement prudent avec les enfants afin qu'ils ne touchent pas le ventilateur.

20. Ne vaporisez rien dans le ventilateur – cette consigne vaut également pour les bombes insecticides.
21. Ne déplacez jamais le ventilateur et ne le soulevez jamais lorsqu'il est en marche.
22. N'utilisez l'appareil que comme indiqué dans ce mode d'emploi. Utilisez exclusivement les accessoires fournis ou recommandés par Solis, un accessoire inapproprié ou une mauvaise utilisation peut entraîner un endommagement de l'appareil, un incendie, un court-circuit ou des dommages corporels.
23. Ne mettez jamais l'appareil en marche au moyen d'une minuterie externe ou d'une télécommande.
24. L'appareil est destiné à un usage **privé** et non pas commercial.
25. Retirez tous les matériaux d'emballage et autocollants ou étiquettes (à l'exception de la plaque signalétique) avant d'utiliser votre appareil pour la première fois.
26. Vérifiez le bon état de votre ventilateur avant chaque utilisation pour être sûr que l'appareil lui-même, le cordon et la prise ne sont pas endommagés et qu'aucun élément ne s'est détaché.
27. Afin d'éviter tout risque d'électrocution n'utilisez pas l'appareil si le cordon ou la prise est endommagé, si l'appareil présente une quelconque panne, s'il est tombé ou est endommagé ou si des éléments se sont détachés. **Afin d'éviter tout risque**, n'essayez jamais d'effectuer vous-même des travaux de réparation. Remettez un appareil défectueux à Solis ou à un service après-vente agréé par Solis afin que celui-ci le vérifie, le répare ou y apporte une amélioration mécanique ou électrique.

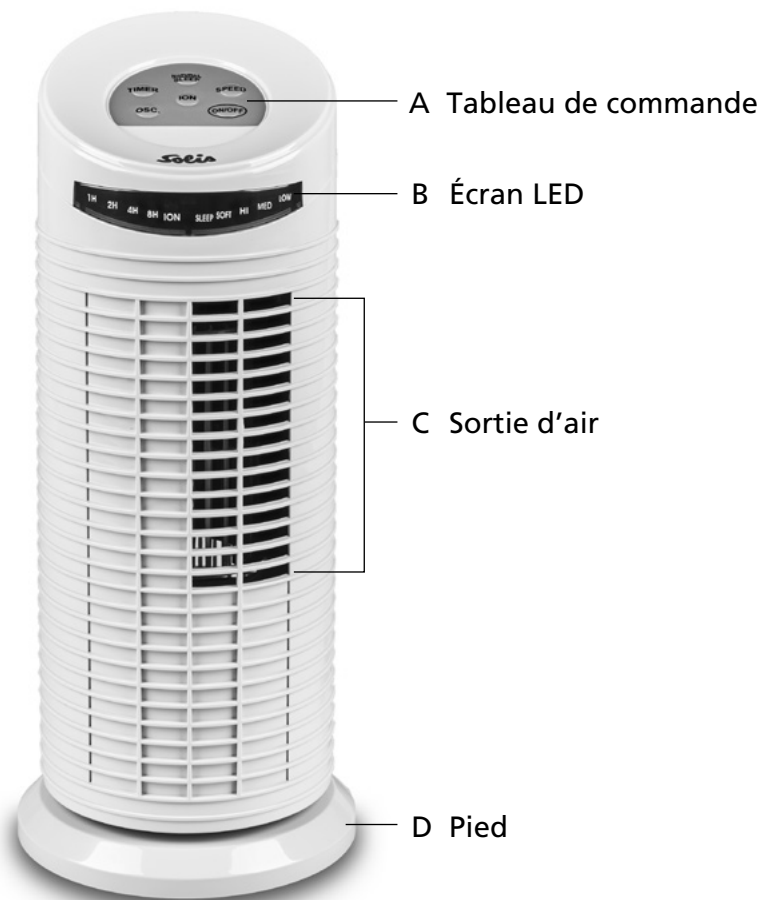
28. Les personnes ayant un handicap physique, sensoriel ou mental ainsi que les personnes inexpérimentées et les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil sans surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou sans avoir été instruits par cette dernière sur son fonctionnement. De plus ils doivent avoir bien compris quels sont les dangers que l'appareil présente et comment il peut être utilisé en toute sécurité. Les enfants ne sont pas autorisés à nettoyer et entretenir l'appareil sans surveillance. L'appareil ne doit en aucun cas être utilisé ou nettoyé par des enfants de moins de 8 ans.
29. Rangez toujours l'appareil avec son cordon hors portée des enfants. Tenez les matériaux d'emballage ainsi que les sacs en plastique hors portée des enfants. Risque d'étouffement !
30. Ne laissez pas les enfants jouer avec le ventilateur.
31. Avant de déplacer l'appareil ou de le nettoyer, éteignez-le et attendez toujours que le ventilateur soit à l'arrêt complet, puis débranchez la fiche d'alimentation de la prise secteur. Suivez ces instructions même si l'appareil n'était pas en service.
32. Soyez particulièrement prudent lorsque des enfants, personnes âgées ou animaux sont près du ventilateur.
33. N'orientez pas le ventilateur en direction de personnes malades ou âgées, d'enfants ou d'animaux domestiques.
34. Pendant que l'appareil est en marche, ne le recouvrez jamais avec des couvertures, des vêtements ou similaire. L'espace situé au-dessus de l'appareil et autour doit toujours être dégagé.
35. Ne vous éloignez jamais du ventilateur lorsqu'il est en marche.
36. Ne placez jamais d'objets sur l'appareil.
37. Déroulez complètement le cordon électrique avant de le brancher dans la prise secteur.
38. Débranchez toujours l'appareil après chaque utilisation. Seul débranché l'appareil est entièrement éteint.

39. Ne montez pas l'appareil sur un mur ou un plafond. Ne mettez pas l'appareil en marche s'il est en position horizontale ! Le ventilateur est conçu pour être utilisé sur pied, à la verticale.
40. Pour le nettoyage utilisez seulement un chiffon doux, légèrement humide. Des produits d'entretien agressifs ou des matériaux grattoir risquent d'endommager le revêtement.
41. Prenez soin que le ventilateur puisse osciller librement et qu'il ne soit pas bloqué par un objet lorsqu'il oscille.
42. Prenez soin que des cheveux, des rideaux, des voiles, des nappes ou similaire ne se trouvent pas à proximité du ventilateur, ils risqueraient d'être aspirés et d'entraîner des dommages corporels ou matériels.

## ▲ DESCRIPTION DE L'APPAREIL

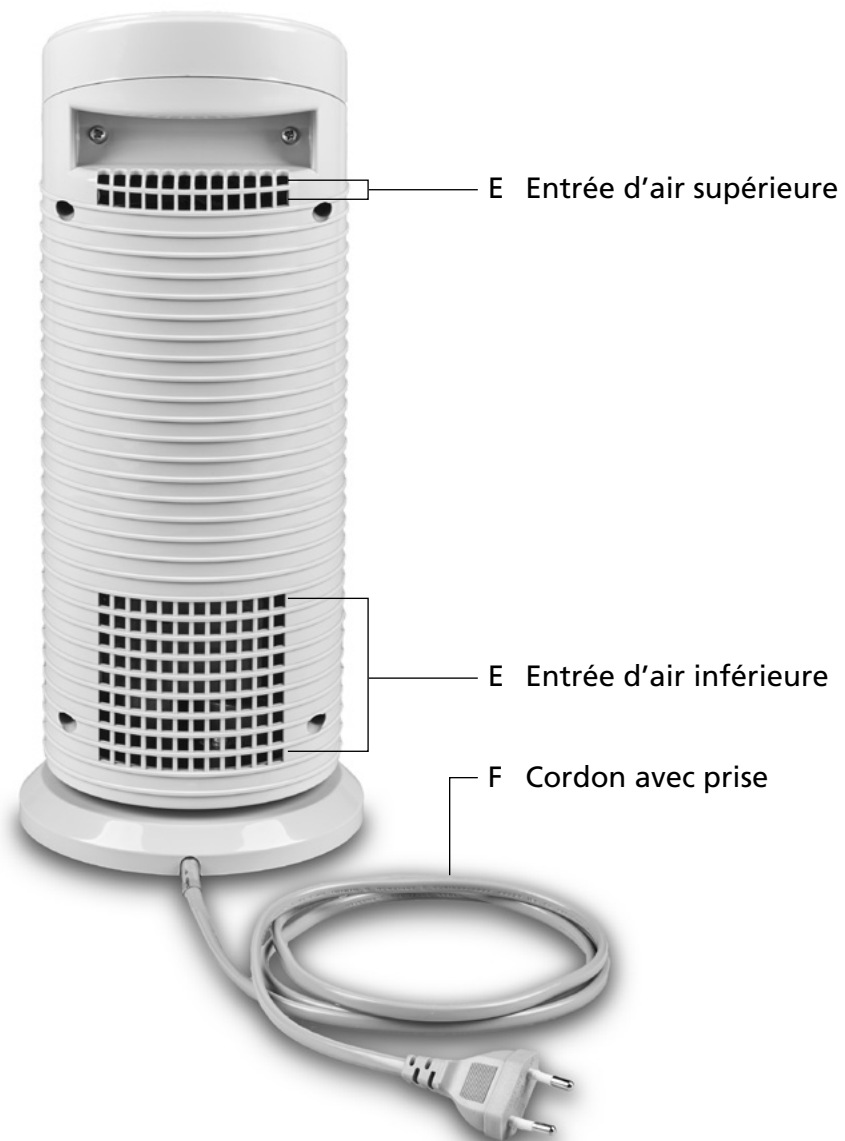
F

Face avant de l'appareil

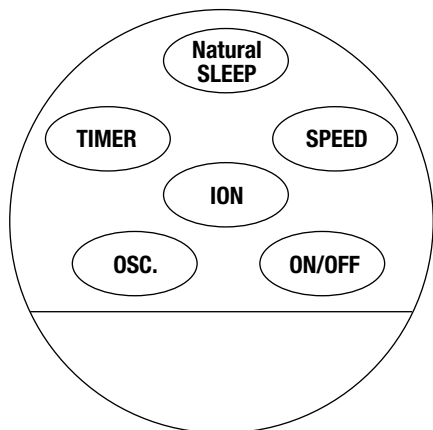


F

Face arrière de l'appareil



## ▲ LES TOUCHES DE FONCTION SUR VOTRE APPAREIL



### ON/OFF Touche ON/OFF MARCHÉ/ARRET

L'appareil peut être mis en marche ou éteint avec cette touche.

### SPEED Touche SPEED (vitesse)

Cette touche vous permet de régler la vitesse de ventilation. Lorsque vous branchez l'appareil et le mettez en marche avec la touche ON/OFF, l'appareil fonctionne sur le programme standard LOW (vitesse faible). Appuyez sur la touche SPEED pour passer sur la vitesse MED (moyenne). Si vous appuyez une nouvelle fois sur la touche SPEED, l'appareil passe sur la vitesse HI (élevée). En appuyant une troisième fois sur la touche SPEED vous repassez sur la vitesse LOW (faible). Chaque réglage est accompagné d'un voyant LED rouge sur l'écran.



### Natural SLEEP Touche Natural / SLEEP (vent naturel et mode sommeil)

Cette touche vous permet de régler le programme « vent naturel » ou « mode sommeil ». Si vous appuyez une fois sur cette touche vous êtes sur le « mode vent naturel », c'est-à-dire le voyant LED rouge situé sur « SOFT » s'allume, le vent croît et décroît. Si vous appuyez une deuxième fois sur cette touche, vous passez sur le « mode sommeil », dans ce cas le vent croît et décroît également mais plus légèrement. Le voyant LED rouge situé sur « SLEEP » s'allume.

Sur ce programme vous pouvez en plus régler la vitesse de ventilation grâce à la touche SPEED afin que le vent qui croît et décroît soit plus ou moins fort.

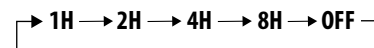


### TIMER Touche TIMER

En appuyant sur la touche TIMER vous pouvez programmer la durée de fonctionnement de l'appareil.

Vous pouvez sélectionner une durée de fonctionnement de 1 heure (1H), 2 heures (2H), 4 heures (4H) ou 8 heures (8H). A chaque fois que vous appuyez sur la touche vous passez au réglage suivant, vous pouvez vérifier le réglage grâce aux voyants LED rouges, celui situé sur la durée de fonctionnement sélectionnée s'allume. L'appareil s'arrête automatiquement lorsque la minuterie s'est écoulée.

Appuyez sur la touche TIMER une nouvelle fois pour éteindre la minuterie. Aucun des voyants situés sur les réglages de la minuterie ne s'allume. L'appareil fonctionne alors en permanence jusqu'à ce que vous l'éteignez avec la touche ON/OFF.



### ION Touche ION

En appuyant sur la touche ION vous pouvez sélectionner en plus le programme d'ions, le voyant LED bleu situé sur ION s'allume. Le programme d'ions permet d'enrichir l'air avec des ions négatifs ce qui permet d'obtenir une meilleure qualité de l'air et un bien-être optimum.

Appuyez une nouvelle fois sur la touche ION pour éteindre le programme d'ions. Le voyant LED s'éteint.

### OSC. Touche OSC (oscillation)

Cette touche vous permet de régler le programme d'oscillation. Si vous appuyez sur cette touche, le ventilateur se met à osciller lentement de la gauche vers la droite. Appuyez une nouvelle fois sur la touche pour arrêter l'oscillation.

## ▲ AVANT LA PREMIERE MISE EN SERVICE

F

- Sortez l'appareil de son emballage avec précaution puis retirez les autocollants, les étiquettes (à l'exception de la plaque signalétique) et les matériaux d'emballage.
- Vérifiez que l'appareil n'est pas endommagé et qu'il est correctement monté et prêt à l'emploi. Si vous avez un doute, ne mettez pas l'appareil en marche et prenez contact avec le point de vente le plus proche autorisé par Solis.
- Prenez soin que personne ne joue avec les matériaux d'emballage, en particulier avec les sacs en plastique – Risque d'étouffement !
- Placez l'appareil sur un support sec et stable, comme indiqué dans les consignes de sécurité.
- Branchez l'appareil dans une prise secteur appropriée. Vous pouvez alors mettre l'appareil en marche comme indiqué ci-après.

## ▲ MISE EN SERVICE

### D'une manière générale :

Chaque programme sélectionné est accompagné d'un voyant LED correspondant sur l'écran.

### **METTRE L'APPAREIL EN MARCHÉ**

1. Appuyez sur la touche ON/OFF pour mettre l'appareil en marche. L'appareil commence à ventiler sur la vitesse de ventilation la plus faible, le voyant LED rouge situé sur LOW s'allume.
2. Réglez alors les différents programmes que vous souhaitez avec les touches de fonctions. Activez la touche TIMER si vous souhaitez que l'appareil s'arrête de fonctionner au bout d'un certain temps.

### **ETEINDRE L'APPAREIL**

- Si vous voulez éteindre l'appareil, appuyez sur la touche ON/OFF et patientez jusqu'à ce que l'appareil soit à l'arrêt complet.
- Débranchez alors l'appareil. Nous vous recommandons de toujours débrancher l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas.

## ▲ NETTOYAGE ET ENTRETIEN

F

- Avant de nettoyer l'appareil, de le déplacer ou de le ranger, veuillez éteindre le ventilateur à l'aide de la touche ON/OFF et le débrancher.
- Nous vous recommandons de nettoyer les éléments extérieurs du ventilateur une fois par mois avec un chiffon légèrement humide. Prenez particulièrement soin à éliminer la poussière des grilles de protection arrières afin que la circulation de l'air ne soit pas entravée.
- Ne plongez jamais l'appareil dans de l'eau ou un autre liquide et ne vaporisez pas d'eau ou d'autre liquide sur l'appareil !
- N'utilisez pas de produits d'entretien agressifs ou chimiques et d'éponges rugueuses ou tranchantes ou similaire. Vous risqueriez d'endommager le revêtement du ventilateur.
- Rangez l'appareil à la verticale, de préférence dans son emballage d'origine, dans une pièce sèche. Ne placez rien sur l'appareil.

## ▲ CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

No. de modèle	FT14MI, Type 749
Description du produit	Ventilateur colonne
Tension/fréquence	220–240 V~ / 50 Hz
Puissance	35 Watt
Dimensions	env. 38 x 16 cm (H x Ø socle)
Poids	env. 1,82 kg

Sous réserve de modifications techniques.

## ▲ ELIMINATION

F



EU 2012/19/EU

F

Indications sur l'élimination réglementaire du produit conformément à la directive EU 2012/19/EU.

Après usage, l'appareil ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères normales. Vous devez l'apporter dans un centre local de collecte des déchets ou chez un revendeur qui l'éliminera de façon appropriée. Contrairement à une élimination inappropriée, l'élimination séparée des appareils électriques et électroniques permet d'éviter les éventuelles conséquences négatives sur l'environnement et la santé et autorise la réutilisation et le recyclage des composants, ainsi que des économies d'énergie et de matières premières significatives. Afin d'attirer clairement l'attention sur l'obligation d'élimination réglementaire de l'appareil, celui-ci porte un symbole représentant un conteneur à ordures barré.

Solis of Switzerland SA se réserve le droit d'apporter à tout moment des modifications techniques et de présentation, ainsi que de procéder à des modifications visant à l'amélioration du produit.

### SOLIS HELPLINE

Cet article se distingue par sa longévité et sa fiabilité. Si un dysfonctionnement devait tout de même survenir, appelez-nous tout simplement. Il arrive souvent qu'une panne soit facile à réparer sans difficulté grâce au bon conseil et à la bonne astuce, sans que l'appareil doive être envoyé chez un réparateur. Nous vous conseillons et vous aidons volontiers. Les coordonnées se trouvent à la fin de ce mode d'emploi.

Gardez l'emballage d'origine pour un transport ou une expédition éventuellement nécessaire du produit.



## ▲ NORME DI SICUREZZA IMPORTANTI

Prima dell'uso del ventilatore a torre "Mini-Tower" di Solis, si prega di leggere attentamente queste istruzioni per l'uso, in modo da conoscere e saper utilizzare bene l'apparecchio. Conservare accuratamente queste istruzioni e, in caso di passaggio dell'apparecchio, consegnarle al nuovo proprietario.

Utilizzando apparecchi elettrici, sono da osservare, per la Sua sicurezza, le seguenti misure di precauzione:

1. Per evitare una scossa elettrica, l'apparecchio, il cavo elettrico e la spina non devono venire in contatto con acqua o altri liquidi. L'acqua potrebbe penetrare nell'alloggiamento e danneggiare il dispositivo. **Pericolo di scossa elettrica!** Se l'apparecchio, il cavo elettrico o la spina dovessero venire a contatto con dei liquidi, estrarre la spina dalla presa indossando guanti di gomma asciutti e non mettere in funzione l'apparecchio se non è stato prima controllato da Solis o un centro autorizzato Solis sulla sua funzionalità e sicurezza.
2. Non utilizzare mai l'apparecchio risp. scollegare o collegare il cavo di alimentazione con mani o piedi bagnati.
3. Prima della messa in funzione controllare che i dati della tensione di rete riportati sulla targhetta di identificazione dell'apparecchio corrispondano a quelli della rete elettrica disponibile. Si raccomanda di non utilizzare il dispositivo con una presa multipla.
4. Posizionare il cavo di alimentazione in modo che non vi si possa inciampare, il dispositivo potrebbe cadere e essere danneggiato o causare lesioni personali. Inoltre, non lasciare pendere il cavo di alimentazione da bordi del tavolo in modo che non possa essere tirato verso il basso. Assicurarsi che il cavo di alimentazione non venga in contatto con superfici calde, come una piastra di cottura o un radiatore, o con l'apparecchio stesso.

5. Tenere l'apparecchio lontano da gas bollente, forni bollenti od altri apparecchi che emanano calore e elettrodomestici. Non utilizzare mai l'apparecchio su superfici umide o bollenti. Non posizionare l'apparecchio nelle vicinanze di umidità, calore e fiamme aperte. Tenere il ventilatore lontano da parti o apparecchi movibili. Non utilizzare il dispositivo in ambienti con sostanze o liquidi esplosivi o infiammabili. Non utilizzare il ventilatore in ambienti ad alta umidità, a temperature superiori a 40°C o in zone polverose.
6. Tenere sempre una distanza di sicurezza da pareti o materiali sensibili come tessuti o tende. Assicurarsi che il ventilatore possa ruotare liberamente. Lo spazio intorno al ventilatore deve essere sempre libero e il ventilatore non deve mai essere coperto. Prestare attenzione affinché non ci siano oggetti nel raggio d'azione del ventilatore che potrebbero impigliarsi nell'apparecchio e bloccarlo. Durante il funzionamento, il ventilatore non deve mai essere lasciato incustodito.
7. Durante l'uso, il dispositivo deve trovarsi su una superficie piana, pulita, stabile e asciutta. Non posizionare il ventilatore su una superficie instabile o ricoperta da tessuti. Assicurarsi che il dispositivo poggi stabilmente in modo che nessuno possa rovesciarlo. Intorno al dispositivo dovrebbe rimanere libero uno spazio di circa 50 cm. Il dispositivo non è progettato per uso esterno e non può essere utilizzato su imbarcazioni o in camper.
8. Non usare mai il ventilatore vicino al bordo di un tavolo e assicurarsi che sia fuori dalla portata di bambini e animali domestici per evitare che l'unità venga tirata verso il basso e danneggiata.
9. Non tirare o trasportare l'apparecchio per il cavo di alimentazione e non appoggiare nulla sul cavo di alimentazione. Non tirare mai il cavo di alimentazione per scollegare il dispositivo dalla rete, ma tirare solo la spina.

10. Si consiglia di non utilizzare una prolunga con questo apparecchio. Non posizionare l'apparecchio direttamente sotto una presa di corrente.
11. Prima di tirare la spina dalla presa di corrente, controllare sempre che il dispositivo non sia in uso.
12. Staccare la spina sempre quando l'apparecchio è fuori uso o incustodito, o quando deve essere pulito. Ciò vale anche se si desidera spostare, montare, smontare o immagazzinare il dispositivo. Si raccomanda l'uso di un interruttore differenziale (FI-Interruttore di sicurezza) per fornire una protezione aggiuntiva quando si usano apparecchiature elettriche. Si consiglia di utilizzare un interruttore di sicurezza con una corrente di funzionamento nominale massima di 30 mA. Per la consulenza di un esperto, rivolgersi ad un elettricista.
13. Non effettuare nessuna variazione all'apparecchio, cavo elettrico, spina od accessorio.
14. L'uso errato costituisce pericolo di lesioni! In caso di danni o lesioni, non può essere assunta alcuna responsabilità.
15. Non afferrare mai l'apparecchio caduto in acqua o altri liquidi. Staccare sempre con guanti di gomma asciutti la spina prima di estrarlo dall'acqua. Non metterlo in funzione se non è stato prima controllato da Solis o un centro autorizzato Solis sulla sua funzionalità e sicurezza.
16. Non posizionare mai il dispositivo in modo che possa venire in contatto con acqua o altri liquidi (ad esempio vicino a una piscina).
17. Non immergere o portare in contatto con acqua o altri liquidi il dispositivo o parti dell'apparecchio come cavo di alimentazione o spina di alimentazione.
18. Non posizionare il dispositivo in modo che non sia esposto alla luce diretta del sole.
19. Non inserire mai oggetti o attrezzi nelle aperture del dispositivo o nella griglia del ventilatore o infilarvi le mani o le dita. Il

dispositivo potrebbe essere danneggiato e si rischiano scosse elettriche e lesioni! Prestare particolare attenzione che bambini non tocchino il ventilatore.

20. Non spruzzare nulla nel ventilatore – neanche spray-insetticida.
21. Mentre l'unità è in funzione, non spostare o sollevare il ventilatore.
22. Utilizzare l'apparecchio soltanto come descritto in queste istruzioni per l'uso. Utilizzare solo gli accessori inclusi o raccomandati da Solis, un accessorio sbagliato o un uso improprio potrebbe danneggiare l'apparecchio, portare a incendio, scossa elettrica o danni a persone.
23. Non mettere mai in funzione l'apparecchio con un timer esterno o un telecomando.
24. L'apparecchio è concepito soltanto per l'utilizzo **domestico** e non per un impiego commerciale.
25. Rimuovere ed eliminare tutti i materiali di imballaggio e tutti gli adesivi o etichette (escl. targhetta di identificazione) prima di mettere in funzione il dispositivo per la prima volta.
26. Prima di ogni utilizzo, controllare che il dispositivo stesso, il cavo di alimentazione e la spina di alimentazione dell'apparecchio non siano danneggiati e che nessuna parte si sia staccata.
27. Per evitare una scossa elettrica, non utilizzare l'apparecchio quando il cavo elettrico o la spina sono danneggiati o l'apparecchio presenta ulteriori disturbi, sia caduto o altrimenti danneggiato o se delle parti si sono staccate. Per evitare pericoli, non effettuare mai riparazioni da soli, ma consegnarlo a Solis o a un centro di assistenza autorizzato Solis per l'ispezione, la riparazione o la manutenzione meccanica ed elettrica.
28. Persone le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte o persone inesperte così come bambini non devono utilizzare l'apparecchio, a meno che esse abbiano potuto beneficiare, attraverso l'intermediazione di una persona responsabile della loro sicurezza, di istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio.

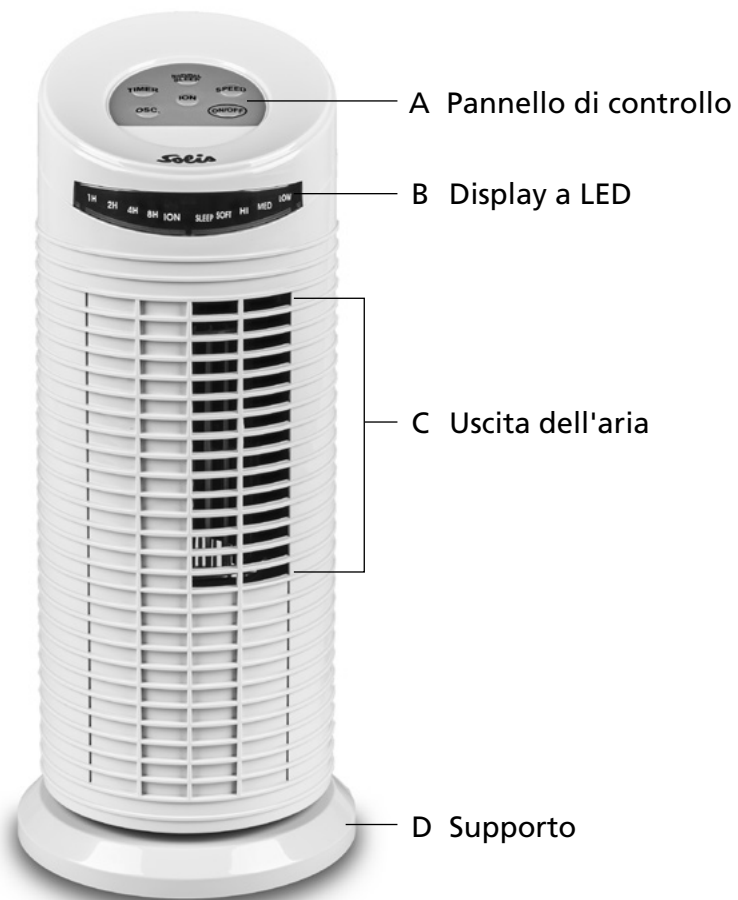
Inoltre, devono aver capito esattamente i possibili pericoli e come il dispositivo possa essere utilizzato in modo sicuro. Pulizia e manutenzione dell'apparecchio non devono essere eseguiti da bambini senza sorveglianza. Il dispositivo non deve essere in alcun caso utilizzato o pulito da bambini sotto gli 8 anni.

29. Tenere sempre l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata di bambini. Tenere il materiale d'imballaggio, in particolare i sacchetti di plastica, lontani dalla portata di bambini. Pericolo di soffocamento!
30. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
31. Prima di spostare o pulire l'apparecchio, spegnerlo e attendere sempre che il ventilatore si sia fermato; Quindi, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente. Ciò vale anche quando il dispositivo non è in uso.
32. Prestare particolare attenzione quando bambini, anziani o animali sono nelle vicinanze del ventilatore.
33. Il flusso d'aria del ventilatore non deve essere puntato direttamente su persone anziane o malate, bambini, o animali domestici.
34. Non coprire mai il dispositivo con coperte, vestiti o simili durante il funzionamento. Lo spazio sopra all'unità e intorno del ventilatore deve rimanere sempre libero.
35. Non allontanarsi mai dal ventilatore mentre è in funzione.
36. Non collocare o appoggiare nulla sull'unità.
37. Srotolare sempre completamente il cavo di alimentazione prima di collegarlo alla presa di corrente.
38. Dopo l'uso, scollegare sempre il cavo di alimentazione, solo così il dispositivo è completamente spento.
39. Non montare il dispositivo su una parete o sul soffitto. Non usare mai in posizione orizzontale! Il ventilatore è progettato per l'uso verticale e a posa libera.

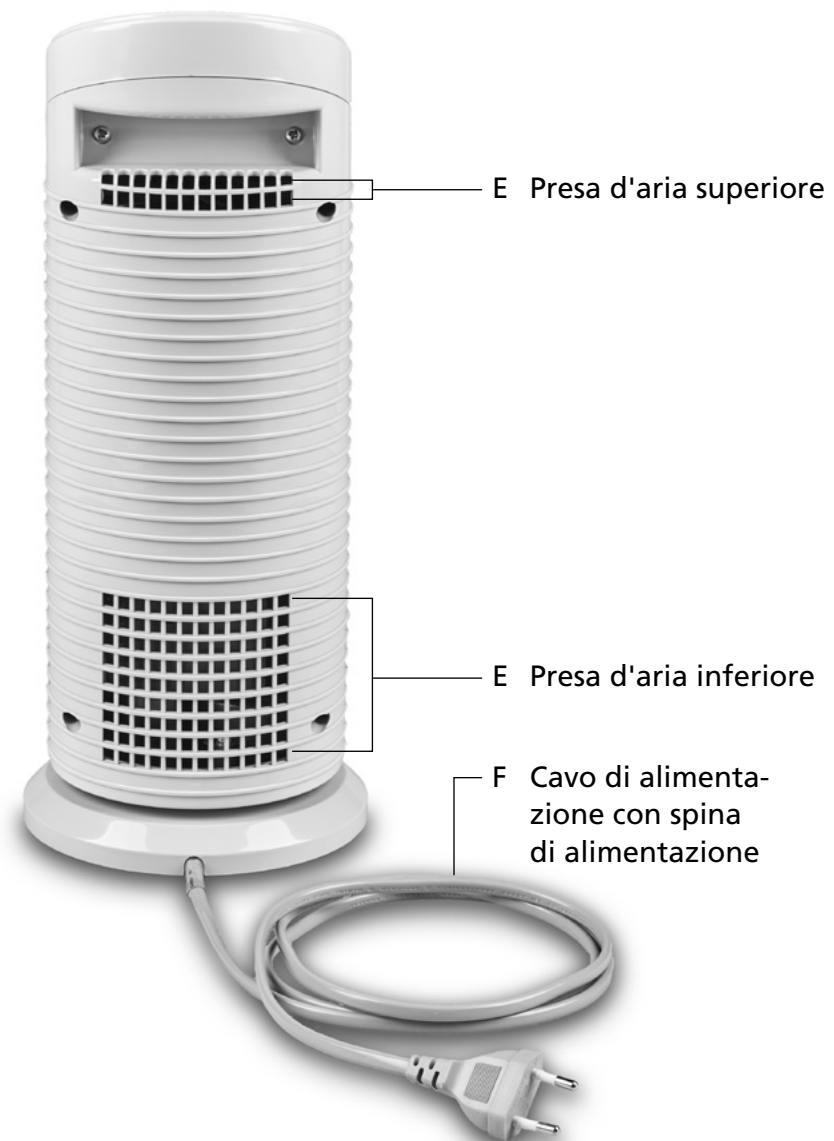
40. Per la pulizia, utilizzare un panno morbido, leggermente umido. Detergenti aggressivi, solventi o materiali abrasivi possono danneggiare la superficie.
41. Assicurarsi che il ventilatore possa ruotare liberamente e che non venga ostacolato da un oggetto durante il movimento di oscillazione.
42. Assicurarsi che non ci siano capelli, tende, tovaglie o simili vicino al ventilatore. Questi potrebbero venire risucchiati e causare lesioni e danni.

## ▲ DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

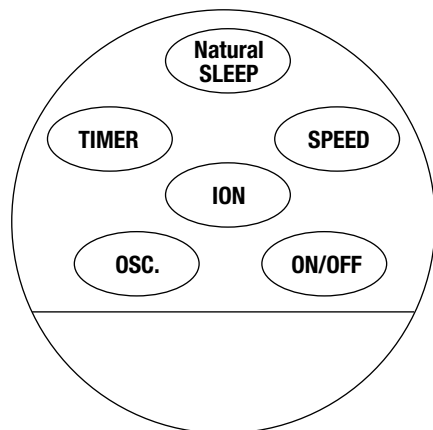
Pannello anteriore del dispositivo



Pannello posteriore del dispositivo



## ▲ I TASTI FUNZIONE DEL DISPOSITIVO



### ON/OFF Tasto ON/OFF

Premere questo tasto per accendere e spegnere il dispositivo.

### SPEED Tasto SPEED (velocità)

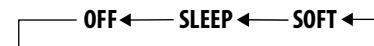
Con questo tasto è possibile regolare la velocità di ventilazione. Quando si collega l'alimentazione e si accende l'unità con il tasto ON/OFF, l'impostazione predefinita è LOW (velocità bassa). Quando si preme il tasto SPEED, la velocità cambia in MED (medio). Se si preme di nuovo il tasto SPEED, la velocità passa a HI (alto). Premere il tasto SPEED una terza volta per riportare la velocità su LOW (bassa). La rispettiva impostazione è indicata da una spia LED rossa sul display.



### Natural SLEEP Tasto Natural / SLEEP (vento naturale e modalità sleep)

Con questo tasto è possibile impostare la funzione "vento naturale" o "modalità sleep". Se si preme questo tasto una volta si arriva alla "modalità vento naturale", la spia LED rossa su "SOFT" si illumina, il flusso d'aria aumenta e diminuisce. Se si preme questo tasto due volte, si arriva alla "modalità sleep", anche qui il flusso d'aria aumenta e diminuisce, ma più delicatamente. La spia LED rossa su "SLEEP" si illumina.

In aggiunta, con questa funzione, è possibile impostare anche la velocità di ventilazione con il tasto SPEED, in modo che il flusso d'aria crescente o decrescente sia più forte o più debole.

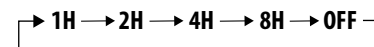


### TIMER Tasto TIMER

Premendo il tasto TIMER è possibile impostare il tempo di funzionamento del dispositivo.

È possibile impostare 1 ora (1H), 2 ore (2H), 4 ore (4H) e 8 ore (8H). Ogni volta che si preme il tasto, l'impostazione salta di un'ulteriore posizione, l'impostazione è indicata dalla spia LED rossa, che si illumina al tempo impostato. Allo scadere delle ore impostate, l'apparecchio si spegne automaticamente.

Se si preme di nuovo il tasto TIMER, la funzione timer si spegne e sull'indicatore del tempo di funzionamento tutti le spie LED sono spente. Il dispositivo è quindi in modalità di funzionamento permanente e rimane acceso fino a quando non lo si spegne nuovamente con il tasto ON/OFF.



### ION Tasto ION

Premendo il tasto ION è possibile attivare la funzione di ioni, la spia LED blu su ION si illumina. Nella funzione di ioni, l'aria è arricchita con ioni negativi, con conseguente miglioramento della qualità dell'aria e aumento del benessere.

Se si preme di nuovo il tasto ION, la funzione ioni viene disattivata, la spia LED si spegne.

### OSC. Tasto OSC (oscillazione)

Utilizzare questo tasto per impostare la funzione di oscillazione. Se si preme questo tasto, il ventilatore si muoverà lentamente da sinistra a destra. Se si preme di nuovo il tasto, l'oscillazione si interrompe.

## ▲ PRIMA DELLA MESSA IN FUNZIONE

- Rimuovere con cura il dispositivo dalla confezione e rimuovere eventuali adesivi, etichette (eccetto la targhetta identificativa) e materiali di imballaggio.
- Verificare che il dispositivo sia integro, ben assemblato e pronto all'uso. In caso di dubbio, non utilizzare l'unità e contattare il centro di assistenza autorizzato più vicino.
- Assicurarsi che nessuno giochi con il materiale di imballaggio, specialmente con i sacchetti di plastica – pericolo di soffocamento!
- Posizionare il dispositivo su una superficie asciutta e stabile come descritto nelle istruzioni di sicurezza.
- Collegare la spina di alimentazione a una presa di corrente adeguata. Ora è possibile mettere in funzione il dispositivo come descritto di seguito.

## ▲ MESSA IN FUNZIONE

### Generalmente vale:

Ogni funzione impostata è indicata dalla spia LED corrispondente sul display.

### ACCENDERE IL DISPOSITIVO

1. Premere il tasto ON/OFF per accendere l'unità. L'unità inizia a funzionare alla velocità di ventilazione più bassa, la spia LED rossa su LOW si illumina.
2. Impostare ora le funzioni desiderate con i tasti funzione. Azionare il tasto TIMER se si desidera che il dispositivo si spenga dopo un determinato periodo di utilizzo.

### SPEGNERE IL DISPOSITIVO

- Per spegnere il dispositivo, premere il tasto ON/OFF e attendere che il dispositivo si fermi.
- Quindi scollegare il cavo di alimentazione. Il dispositivo deve sempre essere scollegato dalla rete quando non è in uso.

## ▲ PULIZIA E MANUTENZIONE

- Prima di pulire, spostare o depositare il dispositivo, spegnere sempre il ventilatore con il tasto ON/OFF e staccare la spina dalla presa di corrente.
- Le parti esterne del ventilatore devono essere pulite una volta al mese con un panno leggermente umido. Assicurarsi soprattutto di rimuovere la polvere dalle griglie di protezione posteriore per assicurare una corretta circolazione dell'aria.
- Non immergere mai l'apparecchio in acqua o in un altro liquido e non spruzzare acqua o altri liquidi nell'unità.
- Non utilizzare detergenti aggressivi o chimici e/o spugne ruvide o simili. Questi potrebbero danneggiare la superficie del ventilatore.
- Conservare il dispositivo in posizione verticale, preferibilmente nella sua confezione originale in una stanza asciutta. Non collocare nulla sul dispositivo.

## ▲ DATI TECNICI

Modello No.	FT14MI, Tipo 749
Descrizione del prodotto	Ventilatore a torre
Tensione/frequenza	220–240V~ / 50 Hz
Potenza	35 Watt
Dimensione	ca. 38 x 16 cm (A x Ø base)
Peso	ca. 1,82 kg

Con riserva di modifiche tecniche.

## ▲ SMALTIMENTO



EU 2012/19/EU

Istruzioni per lo smaltimento del prodotto conforme alle prescrizioni secondo la direttiva EU 2012/19/EU.

Alla fine del ciclo di vita, l'apparecchio non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Lo stesso dovrà essere portato a un centro di raccolta rifiuti locale o a un rivenditore che provvederà al regolare smaltimento. Rispetto a uno smaltimento non conforme, lo smaltimento separato di apparecchi elettrici ed elettronici evita conseguenze negative per l'ambiente e per la salute e consente inoltre il recupero e il riutilizzo di componenti con un risparmio energetico e di materia prima notevole. Per richiamare l'attenzione sull'obbligo di smaltimento regolare dell'apparecchio, lo stesso è contrassegnato con un simbolo di un contenitore di rifiuti barrato.

Solis of Switzerland SA si riserva il diritto di apportare, in qualsiasi momento, modifiche tecniche ed estetiche nonché modifiche atte a migliorare il prodotto.

### **SOLIS HELPLINE**

Questo articolo se contraddistingue per la sua lunga durata e affidabilità. Se dovessero presentarsi dei problemi di funzionamento, non esiti a telefonarci. Spesso, un guasto si risolve senza complicazioni e in modo semplice con il consiglio giusto senza dovere spedire l'apparecchio per ripararlo. Siamo a Sua disposizione per consigli e aiuto. Gli indirizzi di contatto possono essere trovati alla fine di questo manuale.

Conservare la confezione originale di questo articolo, in modo che Lei può utilizzarla per un eventuale e necessario trasporto o spedizione.

## ▲ IMPORTANT SAFETY PRECAUTIONS

Please read through this user manual thoroughly before using your Solis Tower Fan "Mini-Tower", so that you become familiar with your appliance and can use it safely. We thoroughly recommend that you keep these instructions and, if you pass the appliance on, that you also hand these instructions to the new owner.

**GB** For your own safety, please observe the following safety measures when using electrical appliances:

1. To prevent electric shock, neither the appliance nor the power cord and the power plug must come into contact with water or other liquids. Water might enter the casing and damage the appliance. **Danger of electric shock!** Should the appliance resp. the power cord or the power plug come into contact with liquid, use dry rubber gloves to immediately pull the power plug out of the socket. Do not use the appliance again until you have had it's ability to function safely checked by Solis or a Solis approved service centre.
2. Do not operate the appliance resp. pull or connect the power plug with wet or moist hands or feet.
3. Before using the appliance, check that the voltage stated on the type plate of the appliance matches your mains voltage. Do not connect the power plug to a plug board to which other appliances are connected.
4. Lay the power cord in a way that makes it impossible to trip over it, the appliance might fall over and be damaged resp. cause personal damage. Do not let the power cord hang over table edges to prevent it from being pulled down. Please make sure that the power cord does not come into contact with hot surfaces like e.g. a stove top or a heater resp. with the appliance itself.

5. Keep the appliance away from hot gas, hot ovens and other heat-emitting appliances or heat sources. Never use the appliance on a hot or wet surface. Never place the appliance near moisture, heat and naked flames. Keep the appliance away from moving parts or appliances. Do not use the appliance in rooms that contain explosive resp. flammable substances or liquids. Do not use the fan in rooms with high levels of humidity, at room temperatures of over 40 °C or in dusty rooms.
6. Always keep a minimum distance to walls or heat sensitive materials like fabrics, blinds or curtains. Make sure that the fan can gyrate freely on all sides. The area around the fan must be kept open at all times and the fan must never be covered. It is to be ensured that there are no objects in the operation radius of the fan which might get caught in the appliance and block it. The fan must never be unsupervised during use.
7. During use, the appliance has to be placed on an even, clean, stable and dry surface. Do not place the fan on an unstable or textile-covered surface. Make sure that the appliance is standing firmly so that it cannot be toppled over. An area of approx. 50 cm around the appliance should be kept free. Do not use the appliance outdoors or in moving vehicles or boats.
8. Never use the fan near a table edge and make sure that it is out of the reach of children and pets, so that the appliance can not be pulled down and damaged.
9. Never carry the appliance by the power cord and do not place anything on the power cord. Never pull on the power cord to disconnect the appliance from the power mains. Only pull on the plug.
10. We recommend that you do not use an extension cable with this appliance. Do not place the appliance directly underneath a power socket.
11. Before disconnecting the power plug of the appliance from the power socket, please make sure that the appliance is not in use.



- GB**
12. Always unplug the appliance if it is not in use or left unattended, and before cleaning. This also applies if you move or store the appliance. We recommend the use of a residual current device (RCD safety switch) to provide additional protection during the use of electrical appliances. It is advisable to use a safety switch with a rated residual operating current of 30 mA maximum. For professional advice consult an electrician.
  13. Do not make any adjustments to the appliance, cable, plug or accessories.
  14. Improper use creates the risk of injury! No liability is assumed in the case of potential damages or injuries.
  15. Never take hold of an appliance that has fallen into water or another liquid. Always use dry rubber gloves to pull the power plug before removing it. Do not use the appliance again until you have had it's ability to function safely checked by Solis or a Solis approved service centre.
  16. Never place the appliance in such a way that it might fall into water or come into contact with water or another liquid (e.g. next to a swimming pool).
  17. Never submerge the appliance or parts of it, power cord or power plug in water, or bring it into contact with water or other liquids.
  18. Place the appliance so that it is never exposed to direct sunlight.
  19. Never insert any objects or tools into the appliance openings or the fan grid or reach into it with hands/fingers. The appliance might be damaged resp. risk of electric shock and injuries! Pay special attention to children to prevent them from touching the fan.
  20. Do not spray anything into the fan – not even insect spray.
  21. Never move or lift the fan while it is in use.

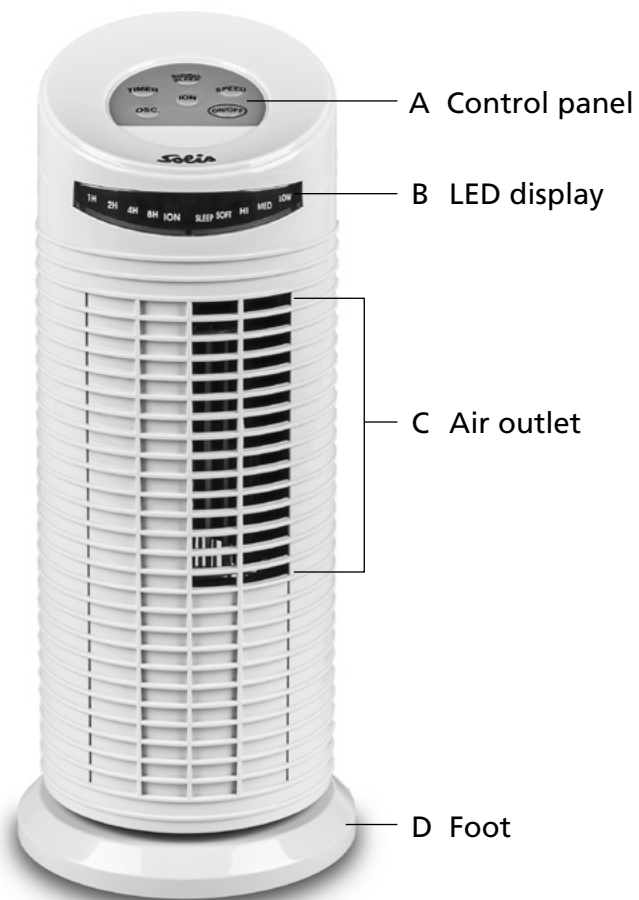
- GB**
22. Only use the appliance as described in this manual. Only use with the provided accessories or accessories recommended by Solis, incorrect accessories or misuse can lead to damage of the appliance, to fire, electric shock or personal damage.
  23. Never use the appliance with an external timer switch or a remote control.
  24. This appliance is only for **domestic** use and is not suitable for commercial use.
  25. Remove and discard all packaging materials and potential stickers or labels (except for the type plate) before using the appliance for the first time.
  26. Check the appliance before each use and ensure that the appliance, power cord and plug are not damaged and no parts have come loose.
  27. In order to avoid electric shock, do not use the appliance if the power cord or plug are damaged or the appliance is otherwise faulty, dropped or damaged or if parts have come loose. Never attempt repairs yourself, but take your appliance to Solis or a Solis approved service centre in order to get it inspected or mechanically and electrically repaired, **in order to avoid a hazard**.
  28. People with limited physical, sensorial or mental capabilities as well as unknowing or inexperienced people and children must not use the appliance except when supervised or thoroughly instructed on how to use the appliance by a person responsible for their safety. Additionally, they must be aware of the dangers arising from the appliance and know how to operate it safely. Cleaning and maintenance of the appliance must not be done by unsupervised children. Under no circumstances must the appliance be used or cleaned by children under the age of 8.
  29. Always keep the appliance and power cord out of the reach of children. Keep the packaging material incl. plastic bags out of the reach of children. Suffocation hazard!

30. Children must be supervised, so that they do not play with the appliance.
31. Before moving or cleaning the appliance, switch it off and wait for the fan to come to a standstill. Remove the power plug from the socket. This also applies when the appliance is not in use.
32. You should take particular caution when children, elderly persons or animals are nearby to the fan.
33. The air flow from the fan should not be directed on elderly or sick people, resp. children or pets.
34. Never cover the appliance with blankets, clothing items or similar things during use. The space above the appliance and around the fan has to be kept free at all times.
35. Never leave the fan unattended while the appliance is in use.
36. Do not place any objects on the appliance.
37. Unwind the power cord fully before plugging the plug into the socket.
38. Pull the plug after every use. Only then, the appliance is definitely switched off!
39. Do not mount the appliance on a wall or the ceiling. Never use it in a lying position! The fan is designed for free-standing vertical use.
40. Only use a soft, slightly moist towel for cleaning. Aggressive detergents and solvents or scouring materials could damage the surface.
41. Make sure that the fan can rotate freely and that its oscillating movement is not obstructed by any items.
42. Make sure that there are no hair, curtains, drapes, table cloths or similar items in the vicinity of the fan. They might be sucked in and cause personal or material damage.

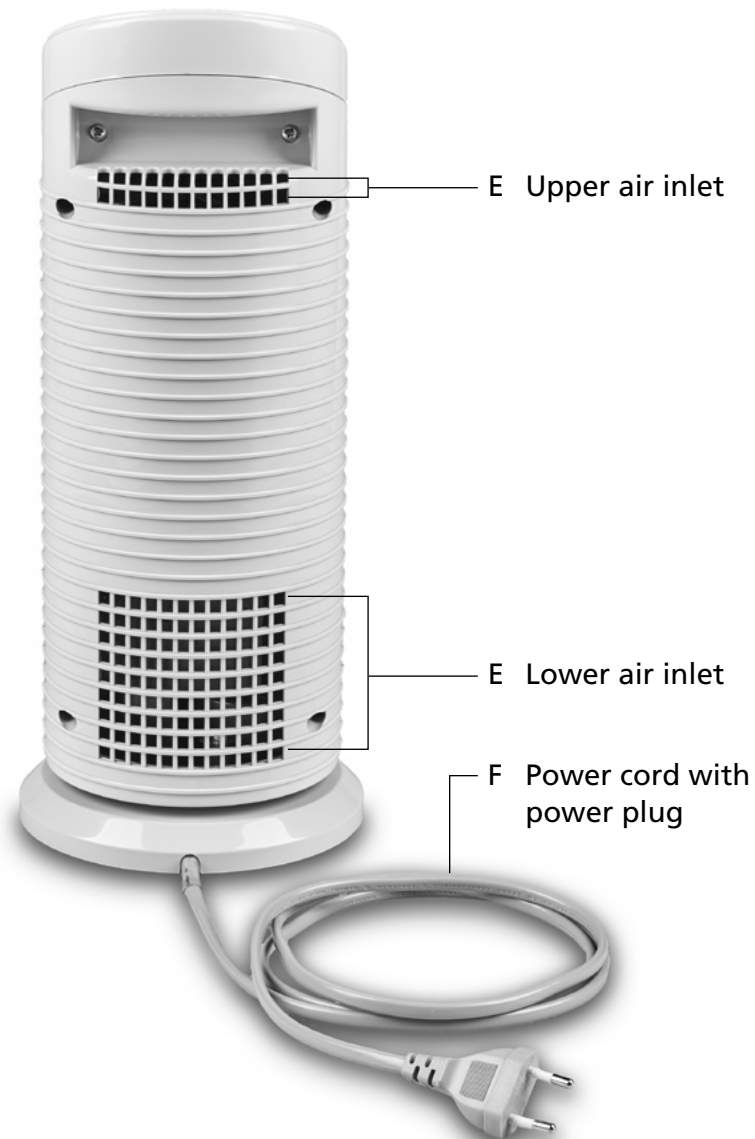


## ▲ APPLIANCE DESCRIPTION

Appliance front



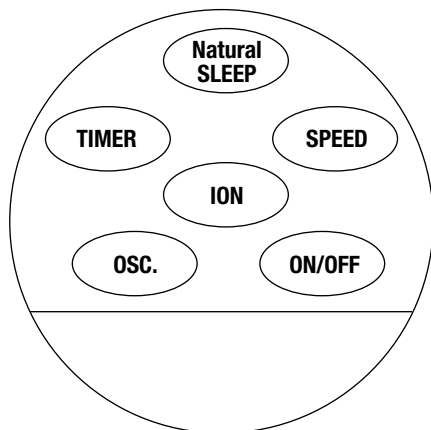
Appliance back



GB

GB

## ▲ THE FUNCTION BUTTONS ON YOUR APPLIANCE



### **ON/OFF** ON/OFF button

Use this button to switch your appliance on and off.

### **SPEED** SPEED button

Use this button to adjust the ventilation speed. When you connect the power plug and switch the appliance on with the ON/OFF button, the appliance is set to the standard LOW speed. Press the SPEED button to change the speed to MED (medium). Press the speed button another time and the speed changes to HI (high). If you press the speed button a third time, the speed changes back to LOW. The respective setting is indicated by a red LED light in the display.

HI ← MED ← LOW ←

### **Natural SLEEP** Natural / SLEEP button (natural wind and sleep mode)

With this button, you can activate the functions "Natural Wind" and "Sleep mode". Press the button once to switch to "Natural Wind" mode, meaning the red LED light next to "SOFT" lights up. The wind is rising and subsiding. Press the button twice to switch to "Sleep mode", the wind is also rising and subsiding, but even softer. The red LED light next to "SLEEP" lights up.

Additionally, you can adjust the ventilation speed in this function with the SPEED button, so that the rising and subsiding wind is stronger or softer.

OFF ← SLEEP ← SOFT ←

### **TIMER** TIMER button

You can adjust the appliance operating time by pressing the TIMER button. Settings of 1 hour (1H), 2 hours (2H), 4 hours (4H) and 8 hours (8H) are possible. Each press of the button increases the setting by one step, the current setting is indicated by the red LED light that illuminates next to the selected time. After the set amount of hours has elapsed, the appliance switches off automatically.

Press the TIMER button again to switch the timer function off. The LED next to the operating time does not light up. The appliance is in permanent operation mode, operating until you switch it off with the ON/OFF button.

→ 1H → 2H → 4H → 8H → OFF →

### **ION** ION button

You can additionally switch on the Ion function with the ION button. The blue LED light next to ION lights up. In the Ion function, the air is enriched with negative ions, increasing the air quality and well-being.

Pressing the ION button again switches the Ion function off, the LED goes out.

### **OSC.** OSC button (Oscillation)

You can adjust the oscillation function with this button. Press the button to make the ventilator slowly move from left to light. Press the button again to stop the oscillation.

## ▲ BEFORE FIRST USE

- Carefully take the appliance out of the packaging and remove all stickers, labels (except for the type plate) and packaging materials.
- Make sure that the appliance is without damage, firmly assembled and ready for use. Should you have doubts, do not start using the appliance and contact your nearest authorised Solis service centre.
- Make sure that nobody plays with the packaging material, especially with the plastic bags – suffocation risk!
- Place the appliance on a dry, stable surface as described in the safety precautions.
- Connect the power plug to a suitable power outlet. Now, you can use the appliance as described further below.

## ▲ STARTING UP

### In general:

Every set function is indicated by the corresponding LED light in the display.

### **SWITCHING THE APPLIANCE ON**

1. Press the ON/OFF button to switch the appliance on. The appliance begins working in the lowest ventilation speed, the red LED light next to LOW lights up.
2. Now, adjust the desired functions with the function buttons. Use the TIMER button if you want the appliance to switch off after a certain operating time.

### **SWITCHING THE APPLIANCE OFF**

- If you want to switch the appliance off, press the ON/OFF button and wait for the appliance to come to a full stop.
- Then, pull the power plug. The appliance should always be disconnected from the power when it is not in use.

## ▲ CLEANING AND MAINTENANCE

- Before cleaning, moving and storing the appliance, please always switch the fan off with the ON/OFF button and disconnect the power plug from the power socket.
- The outer parts of the fan should be cleaned once a month with a slightly moist towel. Take care to remove also the dust from the rear protection grids to ensure unimpeded air circulation.
- Never submerge the appliance in water or another liquid and do not spray any water or any other liquid into the appliance!
- Do not use any aggressive or chemical detergents resp. sharp or raw sponges and the like. They might damage the surface of the fan.
- Store the appliance in an upright position, best in the original packaging in a dry room. Do not place anything on the appliance.

## ▲ TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model no.	FT14MI, Type 749
Product description	Tower Fan
Voltage / Frequency	220–240V~ / 50 Hz
Output	35 Watt
Dimensions	approx. 38 x 16 cm (H x Ø base)
Weight	approx. 1,82 kg

Technical changes reserved.

## ▲ DISPOSAL



EU 2012/19/EU

Information for correct disposal of the product in accordance with the European Directive EU 2012/19/EU.

At the end of its working life this equipment must not be disposed of as an household waste. It must be taken to special local community waste collection centres or to a dealer providing this service. Disposing of electrical and electronic equipment separately avoids possible negative effects on the environment and human health deriving from an inappropriate disposal and enables its components to be recovered and recycled to obtain significant savings in energy and resources. In order to underline the duty to dispose of this equipment separately, the product is marked with a crossed-out dustbin.

Solis of Switzerland Ltd reserves the right to carry out technical and visual changes and modifications to improve the product at any time.

## SOLIS HELPLINE

This item stands out due to its long-life cycle and reliability. Despite this though, if a malfunction ever occurs, simply give us a call. Often a breakdown can be easily and quickly remedied with the right tip or technique without having to straight away send off the device for repair. We will give you all the advice and practical support you require. The contact addresses can be found at the end of this manual.

Keep the original packaging in a safe place so that you may use it in the event that transportation or shipping of the product becomes necessary.

## ▲ BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINFORMATIE

Lees voor u uw Solis torenventilator "Mini-Tower" in gebruik neemt aandachtig deze gebruiksaanwijzing om het apparaat te leren kennen en veilig te bedienen. Wij raden u aan om deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig te bewaren en te overhandigen aan een eventuele nieuwe eigenaar van het apparaat.

Bij het gebruik van elektrische apparatuur moeten voor uw eigen veiligheid de volgende veiligheidsmaatregelen in acht worden genomen:

1. Om elektrische schokken te voorkomen, mogen noch het apparaat, noch het netsnoer en de stekker in contact komen met water of andere vloeistoffen. Er kan water in de behuizing komen waardoor het apparaat beschadigd kan raken. **Risico op een elektrische schok!** Als het apparaat of het snoer of de stekker in contact komt met vloeistof, trek dan met droge rubberen handschoenen onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Gebruik het apparaat pas weer als u het door Solis of een door Solis erkend servicepunt heeft laten controleren op een goede en veilige werking.
2. Het apparaat nooit met natte of vochtige handen of voeten bedienen of met natte handen de stekker uit het stopcontact trekken of erin steken.
3. Controleer voor ingebruikname of de op het typeplaatje van het apparaat aangegeven spanning overeenkomt met de netspanning. Wij raden aan het apparaat niet aan te sluiten op een meervoudig stopcontact.
4. Leg de stroomkabel zodanig dat niemand erover kan struikelen, het apparaat kan omvallen en beschadigen of een gevaar voor personen kan vormen. Laat het netsnoer ook niet over de rand van de tafel hangen, zodat het niet omlaag kan worden getrokken. Zorg ervoor dat de stroomkabel niet in contact

komt met hete oppervlakken, zoals een kookplaat of een radiator, of met het apparaat zelf.

5. Houd het apparaat uit de buurt van heet gas, hete kachels of andere warmte-afgevendende apparaten of warmtebronnen. Gebruik het apparaat nooit op een nat of heet oppervlak. Plaats het apparaat niet in de buurt van vocht, warmte en open vuur. Houd de ventilator uit de buurt van bewegende onderdelen of apparaten. Gebruik het apparaat niet in ruimtes met explosieve of ontvlambare stoffen of vloeistoffen. Gebruik de ventilator niet in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid, bij kamertemperaturen boven de 40 °C of in stoffige ruimtes.
6. Houd altijd een veiligheidsafstand aan tussen apparaat en muren of andere gevoelige materialen, zoals textiel, gordijnen of schermen. Controleer dat de ventilator vrij kan draaien. De ruimte boven de ventilator moet altijd vrij zijn en de ventilator mag nooit worden afgedekt. Men dient erop te letten dat er geen voorwerpen in de actieradius van de ventilator staan die door de ventilator kunnen worden gegrepen of de werking kunnen blokkeren. Loop nooit weg van een werkende ventilator.
7. Het apparaat moet tijdens het gebruik op een vlakke, schone, stabiele en droge ondergrond staan. Plaats de ventilator niet op een onstabiele of met textiel beklede ondergrond. Vergewis u ervan dat het apparaat stabiel staat en niet per ongeluk kan worden omgestoten. Om het apparaat heen moet een vrije ruimte van ong. 50 cm worden aangehouden. Het apparaat is niet ontworpen voor gebruik buitenshuis en mag niet worden gebruikt op boten of in caravans.
8. Gebruik de ventilator nooit op tafelranden en let erop dat het apparaat buiten handbereik van kinderen en huisdieren blijft. Zo kan het apparaat niet omlaag worden getrokken en beschadigd raken.

9. Trek niet aan het snoer en draag het apparaat niet aan het snoer. U mag ook niets op de stroomkabel plaatsen. Trek nooit aan het snoer om het apparaat uit het stopcontact te halen, maar trek aan de stekker.
10. We adviseren om met dit apparaat geen verlengsnoer te gebruiken. Zet het apparaat niet direct onder een stopcontact.
11. Controleer voordat u de stekker van het apparaat uit het stopcontact trekt, altijd of het apparaat niet in gebruik is.
12. Trek altijd de stekker uit het stopcontact als het apparaat buiten bedrijf is, als er geen toezicht op is of als het moet worden gereinigd. Dat geldt ook wanneer u het apparaat verplaatst of opbergt. Wij raden aan een aardlekschakelaar (FI-veiligheidsschakelaar) te gebruiken om extra bescherming te bieden bij het gebruik van elektrische apparaten. Het is raadzaam om een veiligheidsschakelaar te gebruiken met een nominale reststroom van maximaal 30 mA. Neem voor deskundig advies contact op met uw elektricien.
13. Voer geen wijzigingen uit aan het apparaat, het snoer, de stekker en de accessoires.
14. Onjuist gebruik kan tot lichamelijk letsel leiden! Wij zijn niet aansprakelijk voor eventueel geleden schade of verwondingen.
15. Probeer nooit een apparaat vast te nemen dat in water of in een ander vloeistof is gevallen. Trek altijd eerst met droge rubberen handschoenen de stekker uit het stopcontact, voordat u het apparaat uit het water of een andere vloeistof haalt. Gebruik het apparaat pas weer als u het door Solis of een door Solis erkend servicepunt heeft laten controleren op een goede en veilige werking.
16. Zet het apparaat nooit zo neer dat het in het water kan vallen of in contact kan komen met water of een andere vloeistof (bijv. in of naast een zwembad).

17. Dompel het apparaat of onderdelen van het apparaat zoals het snoer of de stekker nooit onder in water en laat het geen contact maken met water of andere vloeistoffen.
18. Zet het apparaat zo neer dat het niet aan direct zonlicht wordt blootgesteld.
19. Steek nooit voorwerpen en gereedschap in de apparaatopeningen of het ventilatorrooster, ook geen vingers of handen. Het apparaat kan daardoor beschadigd raken of er kan gevaar voor een elektrische schok en lichamelijk letsel ontstaan! Let er vooral op dat kinderen de ventilator niet aanraken.
20. Spuit niets in de ventilator, ook geen insectenspray.
21. Verplaats of til nooit een ventilator op die in gebruik is.
22. Gebruik het apparaat uitsluitend zoals beschreven in deze handleiding. Gebruik alleen de meegeleverde of door Solis aanbevolen accessoires. Onjuiste accessoires of misbruik kunnen het apparaat beschadigen of brand, elektrische schokken of persoonlijk letsel veroorzaken.
23. Gebruik het apparaat nooit met een externe timer of een afstandsbediening.
24. Het apparaat is uitsluitend geschikt voor **huishoudelijk** gebruik, niet voor commercieel gebruik.
25. Verwijder verpakkingsmateriaal en eventuele stickers of labels (behalve het typeplaatje), voor ingebruikname van het apparaat en zorg voor een adequate afvalverwerking.
26. Controleer voor elk gebruik van uw ventilator of het apparaat, het netsnoer en de stekker onbeschadigd zijn en er geen losse onderdelen zijn.
27. Om elektrische schokken te voorkomen mag u het apparaat niet gebruiken als het netsnoer of de stekker beschadigd is, als het apparaat andere storingen vertoont, gevallen is, anderszins beschadigd is of als er onderdelen loszitten. **Om gevaar te voorkomen**, mag u het apparaat nooit zelf repareren. Lever



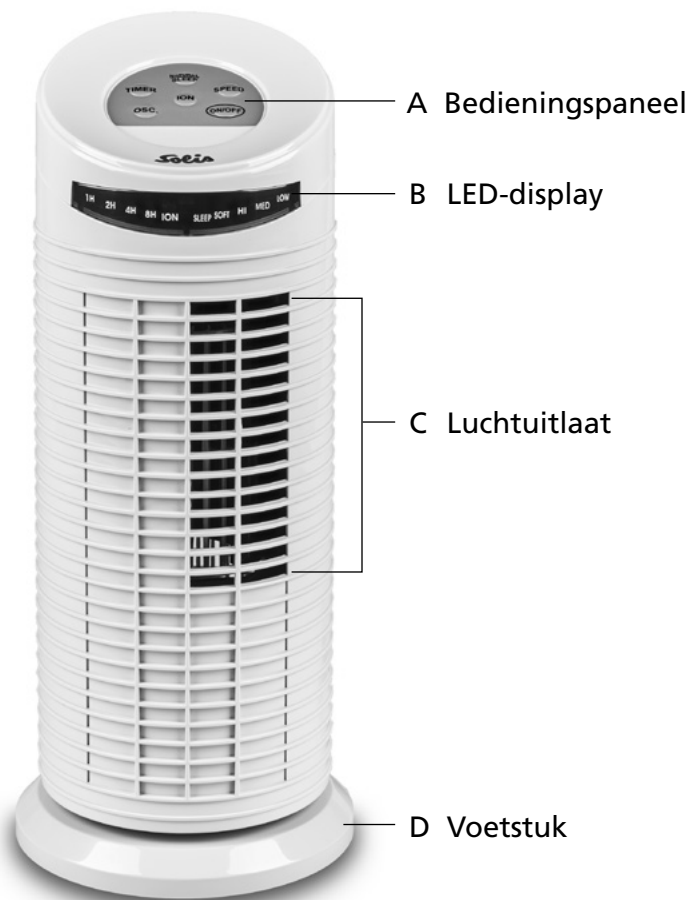
het apparaat in bij Solis of een door Solis erkend servicepunt om het te laten controleren, repareren of mechanisch en elektrisch te laten herstellen.

28. Personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of onwetende en onervaren mensen en kinderen mogen de ventilator niet gebruiken, tenzij onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid en hun exacte instructies geeft over het correcte gebruik van dit apparaat. Bovendien moeten ze precies hebben begrepen welke gevaren het apparaat kan opleveren en hoe het op een veilige manier kan worden gebruikt. Het apparaat mag niet door kinderen zonder toezicht worden gereinigd of onderhouden. Het apparaat mag in geen geval door kinderen jonger dan 8 jaar worden gebruikt of gereinigd.
29. Houd het apparaat en het snoer altijd buiten bereik van kinderen. Houd verpakkingsmateriaal, incl. plastic zak, buiten bereik van kinderen. Verstikkingsgevaar!
30. Er moet toezicht worden gehouden op kinderen om te zorgen dat ze niet met de ventilator spelen.
31. Alvorens het apparaat te verplaatsen of te reinigen moet u het apparaat uitschakelen en wachten tot de ventilator volledig tot stilstand is gekomen. Haal vervolgens de stekker uit het stopcontact. Dit geldt ook wanneer het apparaat niet wordt gebruikt.
32. Let er in het bijzonder op als er kinderen, oudere personen of dieren in de buurt van de ventilator zijn.
33. De luchtstroom van de ventilator mag niet direct op oudere of zieke personen of op kinderen of huisdieren worden gericht.
34. Dek het apparaat tijdens het gebruik niet af met dekens, kleding of dergelijke. De ruimte boven het apparaat en rond de ventilator moeten altijd vrij blijven.
35. Loop nooit weg van een werkende ventilator.
36. Leg of plaats geen voorwerpen op het apparaat.

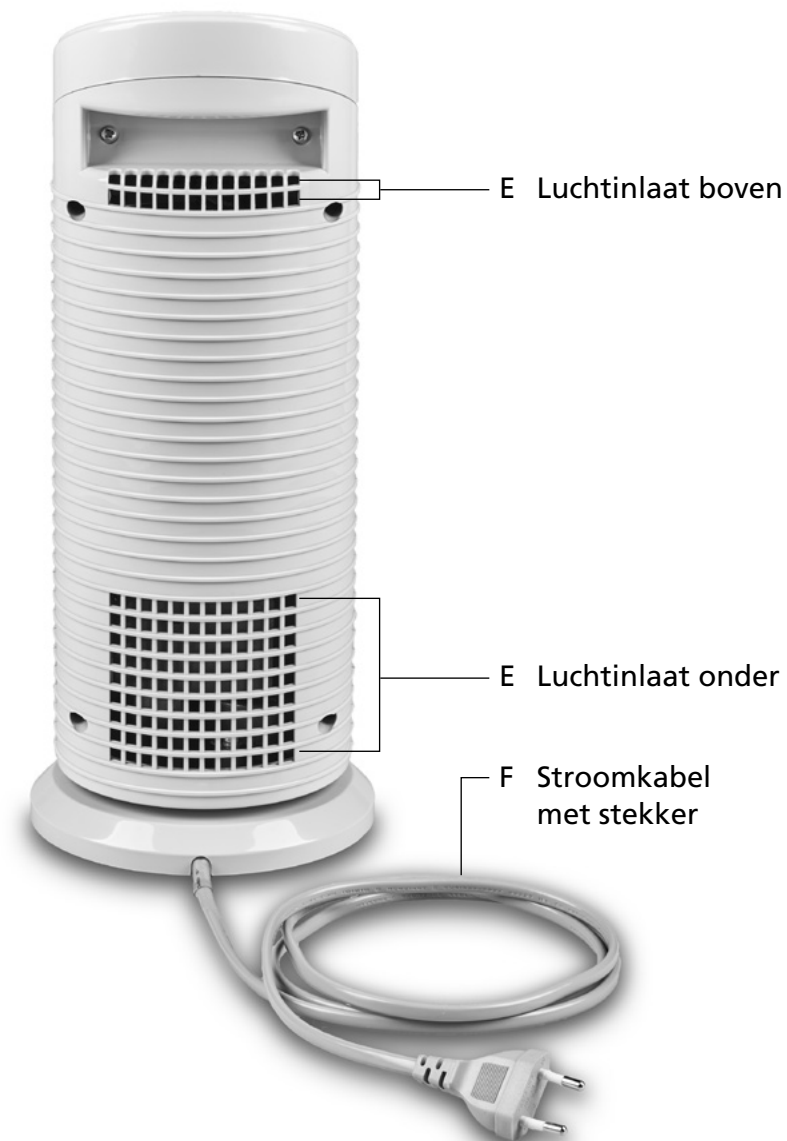
37. Rol het snoer altijd helemaal uit voordat u de stekker in het stopcontact steekt.
38. Trek na elk gebruik altijd de stekker uit het stopcontact. Pas dan is het apparaat helemaal uitgeschakeld.
39. Monteer het apparaat niet tegen de muur of het plafond. Nooit in liggende positie in gebruik nemen! De ventilator is uitsluitend ontworpen voor vrijstaand, verticaal gebruik.
40. Gebruik voor de reiniging uitsluitend een zachte, licht bevochtigde doek. Agressieve reinigings- en oplosmiddelen of schurende materialen kunnen het oppervlak beschadigen.
41. Zorg ervoor dat de ventilator vrij kan draaien en dat de ventilator tijdens het draaien niet wordt geblokkeerd door een voorwerp.
42. Zorg ervoor dat er geen haar, gordijnen, tafelkleden of iets dergelijks in de buurt van de ventilator zijn. Dit kan worden opgezogen en persoonlijk letsel en materiële schade veroorzaken.

## ▲ APPARAATBESCHRIJVING

Voorzijde apparaat



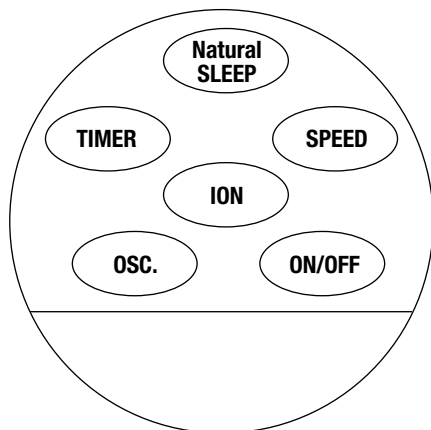
Achterzijde apparaat



NL

NL

## ▲ DE FUNCTIEKNOPPEN OP UW APPARAAT



### ON/OFF ON/OFF-knop AAN/UIT

Met deze knop kunt u het apparaat in- en uitschakelen.

### SPEED SPEED-knop (snelheid)

Met deze knop kunt u de ventilatorsnelheid veranderen. Wanneer u de stekker aansluit en het apparaat inschakelt met de ON/OFF-knop, is de standaardinstelling LOW (lage snelheid). Druk op de SPEED-knop om de snelheid te wijzigen naar MED (gemiddeld). Druk nogmaals op de SPEED-knop om de snelheid te wijzigen naar HI (hoog). Druk een derde keer op de SPEED-knop om de snelheid weer te wijzigen naar LOW (laag). De betreffende instelling wordt met een rood LED-lampje aangegeven op het display.



### Natural / SLEEP-knop (natuurlijk briesje en slaapmodus)

Met deze knop kunt u de functie "natuurlijk briesje" of "slaapmodus" instellen. Als u eenmaal op deze knop drukt, bevindt de ventilator zich in de "modus natuurlijk briesje", d.w.z. het rode LED-lampje bij "SOFT" gaat branden, de wind neemt toe en af. Als u twee keer op deze knop drukt, bevindt de ventilator zich in de "slaapmodus", ook hier neemt de wind toe en af, maar nog zachter. Het rode LED-lampje bij "SLEEP" gaat branden.

Met deze functie kunt u bovendien de ventilatiesnelheid instellen ook nog met de knop SPEED instellen om de toe- en afnemende wind sterker of zwakker in te stellen.

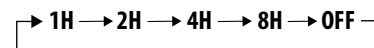


### TIMER TIMER-knop

Door op de TIMER-knop te drukken kunt u de gebruiksduur van het apparaat instellen.

Er is een instelling van 1 uur (1H), 2 uur (2H), 4 uur (4H) en 8 uur (8H) mogelijk. Elke keer dat de knop wordt gedrukt, springt de instelling nog een stap verder. De instelling wordt aangegeven door het rode LED-lampje, dat op de ingestelde tijd oplicht. Na het verlopen van de ingestelde tijd schakelt het apparaat zich automatisch uit.

Als u nogmaals op de TIMER-knop drukt, wordt de timerfunctie weer uitgeschakeld en bij de bedrijfstijd wordt geen LED weergegeven. Het apparaat bevindt zich dan in permanente bedrijfsmodus en blijft net zo lang werken totdat u het weer met de ON/OFF-knop uitschakelt.



### ION ION-knop

Door op de ION-knop te drukken, kunt u de ionfunctie inschakelen, het blauwe LED-lampje bij ION gaat branden. In de ionfunctie wordt de lucht verrijkt met negatieve ionen, wat resulteert in een verbeterde luchtkwaliteit en meer welzijn.

Als u nogmaals op de ION-knop drukt, wordt de ionfunctie weer uitgeschakeld en gaat de LED uit.

### OSC. OSC-knop (oscillatie)

Met deze knop kunt u de oscillatiefunctie instellen. Als u op deze knop drukt, beweegt de ventilator langzaam van links naar rechts. Druk nogmaals op de knop om het draaien te stoppen.

## ▲ ALVORENS HET APPARAAT IN GEBRUIK TE NEMEN

- Haal het apparaat voorzichtig uit de verpakking en verwijder alle stickers, etiketten (behalve het typeplaatje) en verpakkingsmaterialen.
- Controleer of het apparaat onbeschadigd, goed gemonteerd en gebruiksklaar is. Mocht u twijfelen, gebruik het apparaat dan niet en neem contact op met het dichtstbijzijnde door Solis erkende servicepunt.
- Let op dat niemand met de verpakking speelt, met name niet met de plastic zakjes. Dit vanwege verstikkingsgevaar!
- Plaats het apparaat op een droge, stabiele ondergrond, zoals in de veiligheidsvoorschriften wordt beschreven.
- Steek de stekker in een geschikt stopcontact. Nu kunt u het apparaat zoals hieronder beschreven in gebruik nemen.

## ▲ INGEBRUIKNAME

### In het algemeen geldt:

Elke ingestelde functie wordt aangegeven door het bijbehorende LED-lampje op het display.

### APPARAAT INSCHAKELEN

1. Druk op de ON/OFF-knop om het apparaat in te schakelen. Het apparaat begint te werken in de laagste ventilatiesnelheid, de rode LED bij LOW gaat branden.
2. Stel nu de verschillende functies zoals gewenst in met de functieknoppen. Gebruik de TIMER-knop als u wilt dat het apparaat na een bepaalde gebruikperiode wordt uitgeschakeld.

### APPARAAT UITSCHAKELEN

- Wanneer u het apparaat wilt uitschakelen, drukt u op de ON/OFF-knop en wacht u tot het apparaat tot stilstand is gekomen.
- Vervolgens haalt u de stekker uit het stopcontact. Wordt het apparaat niet gebruikt, dan mag de stekker niet in het stopcontact zitten.

## ▲ REINIGING EN ONDERHOUD

- Alvorens het apparaat te reinigen, te verplaatsen en op te slaan moet u de ventilator altijd eerst met de ON/OFF-knop uitschakelen en de stroomstekker uit het stopcontact trekken.
- De buitenkant van de ventilator moet een keer per maand met een licht bevochtigde doek worden gereinigd. Vergeet niet om de stof op het achterste beschermrooster te verwijderen om een ongehinderde luchtcirculatie te garanderen.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of een andere vloeistof en spuit geen water of andere vloeistof in het apparaat!
- Gebruik geen agressieve of chemische reinigingsmiddelen of scherpe of harde schuursponsjes of vergelijkbare hulpmiddelen. U kunt daarmee het oppervlak van de ventilator beschadigen.
- Bewaar het apparaat rechtop in een droge ruimte, bij voorkeur in de originele verpakking. Plaats niets op het apparaat.

## ▲ TECHNISCHE SPECIFICATIES

Modelnr.	FT14MI, Type 749
Productbeschrijving	Torenventilator
Spanning/frequentie	220–240 V~ / 50 Hz
Vermogen	35 Watt
Afmetingen	ca. 38 x 16 cm (H x Ø sokkel)
Gewicht	ong. 1,82 kg

Technische wijzigingen voorbehouden.

## ▲ VERWIJDERING



EU 2012/19/EU

Aanwijzingen voor correcte verwijdering van het product volgens EU-richtlijn EU 2012/19/EU.

Het afgedankte apparaat mag niet met het huishoudelijk vuil als restafval worden verwerkt. Het afgedankte apparaat moet bij een plaatselijk afvalinzamelpunt of bij de leverancier worden ingeleverd zodat een milieuvriendelijke verwerking wordt gegarandeerd. Door de gescheiden inzameling van elektrische en elektronische apparaten worden mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid voorkomen en kunnen componenten worden hergebruikt of gerecycled, waardoor er veel energie en grondstoffen worden bespaard. Om verplichte afvalverwerking van het apparaat volgens de voorschriften duidelijk onder de aandacht te brengen is hiernaast het symbool van een doorgekruiste afvalbak afgebeeld.

Solis of Switzerland AG behoudt zich het recht voor om te allen tijde technische en optische wijzigingen en modificaties uit te voeren om zijn producten te verbeteren.

## SOLIS HELPLINE

Dit apparaat heft een zeer lange levensduur en is erg betrouwbaar. Komt het toch voor dat er een storing optreedt kunt u ons zonder meer bellen. Vaak is het probleem met een tip of met een trucje op te heffen, zonder dat u ons het apparaat hoeft te sturen. Wij adviseren u graag. De contactadressen vindt aan het einde van deze gebruikshandleiding.

Bewaar de originele verpakking van dit product goed zodat u ze voor eventueel transport of verzending van het product kunt gebruiken.

### ▲ Solis Kundendienst Helpline

Für Warenretouren und Reparatursendungen nehmen Sie bitte vorgängig mit uns Kontakt auf. Wir werden Ihnen dann gerne die entsprechende Anschrift bekanntgeben. Oder gehen Sie einfach auf [www.solis.com](http://www.solis.com).

### ▲ Solis Helpline – Service d'assistance

Pour tout retour de marchandises ou envoi pour réparations prenez tout d'abord contact avec nous. Nous vous communiquerons alors avec plaisir l'adresse correspondante. Ou rendez-vous simplement sur [www.solis.com](http://www.solis.com).

### ▲ Servizio di assistenza clienti Solis

Per resi di merci e spedizioni di riparazione, La preghiamo di contattarci in anticipo. Saremo lieti di comunicarLe l'indirizzo appropriato. O semplicemente andare su [www.solis.com](http://www.solis.com).

### ▲ Solis customer service

Please contact us in advance of sending in products for return or repair. We will gladly give you the respective address. Alternatively, you can simply visit [www.solis.com](http://www.solis.com).

### ▲ Solis Klantendienst Helpline

Neem contact met ons op alvorens producten te retourneren of voor reparatie te verzenden. U krijgt van ons dan het desbetreffende adres. Of kijk gewoon even op [www.solis.com](http://www.solis.com).

## CH

### Schweiz / Suisse Svizzera

✉ Solis Produzione SA  
Centro Solis  
Via Penate 4  
CH-6850 Mendrisio

Adresse für Warenretouren abweichend – siehe:

Adresse différente pour les retours de produit – voir:

Indirizzo differente per resi di merce - vedi:

[www.solis.com](http://www.solis.com)

☎ 091-802 90 10

@ [support.ch@solis.com](mailto:support.ch@solis.com)

🌐 [www.solis.ch](http://www.solis.ch)

## D

### Deutschland

✉ Solis Deutschland GmbH  
Marienstrasse 10  
D-78054 Villingen-Schwenningen

Adresse für Warenretouren abweichend – siehe:

[www.solis.com](http://www.solis.com)

☎ 0800-724 07 02

@ [info.de@solis.com](mailto:info.de@solis.com)

🌐 [www.solis.de](http://www.solis.de)

## AT

### Österreich

✉ Solis Austria  
Bruderhofstrasse 10  
A-6800 Feldkirch

Adresse für Warenretouren abweichend – siehe:

[www.solis.com](http://www.solis.com)

☎ 0800-22 03 92

@ [info.at@solis.com](mailto:info.at@solis.com)

🌐 [www.solis.at](http://www.solis.at)

## NL

### Nederland

✉ Solis Benelux BV  
Stadskade 318  
NL-7311 XX  
Apeldoorn

Afwijkend adres voor productretouren – zie: [www.solis.com](http://www.solis.com)

☎ 085-4010 722

@ [info.nl@solis.com](mailto:info.nl@solis.com)

🌐 [www.solisonline.nl](http://www.solisonline.nl)

## B LU

### België/Belgique Belgien/Luxembourg

✉ Solis Benelux BV  
Stadskade 318  
NL-7311 XX  
Apeldoorn

Address for return shipment of goods differs – please refer to:

Afwijkend adres voor productretouren – zie:

Adresse différente pour les retours de produit – voir:

[www.solis.com](http://www.solis.com)

☎ +32-(0)2-808 35 82

@ [info.be@solis.com](mailto:info.be@solis.com)

🌐 [www.solis.be](http://www.solis.be)

## INT

### International

✉ Solis Produzione SA  
Centro Solis  
Via Penate 4  
CH-6850 Mendrisio  
Switzerland

Address for return shipment of goods differs – please refer to

[www.solis.com](http://www.solis.com)

☎ +41-91-802 90 10

@ [support.ch@solis.com](mailto:support.ch@solis.com)

🌐 [www.solis.com](http://www.solis.com)